



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 174 (XVIII) — Nr. 621

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 18 iulie 2006

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>LEGI ȘI DECRETE</b>			
285.		286.	10–25
— Lege privind ratificarea celui de Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptat la Haga la 26 martie 1999 .....	1	— Lege pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001 .....	
Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat .....	2–10	912.	25
911.		<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
— Decret pentru promulgarea Legii privind ratificarea celui de Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptat la Haga la 26 martie 1999 .....	10	888.	26–32
★		— Hotărâre pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2006 al Companiei Naționale „Loteria Română” — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Finanțelor Publice .....	

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

#### LEGE

**privind ratificarea celui de Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptat la Haga la 26 martie 1999**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică cel de Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptat la Haga la 26 martie 1999, intrat în vigoare la 9 martie 2004, semnat de către România la Haga la 8 noiembrie 1999.

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**BOGDAN OLTEANU**

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

București, 6 iulie 2006.  
Nr. 285.

**AL DOILEA PROTOCOL****la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat\*)**

Haga, 26 martie 1999

Părțile,

conștiente de nevoia de a îmbunătăți protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat și de a stabili un sistem de protecție extinsă pentru bunuri culturale anume desemnate, reafirmând importanța prevederilor Convenției pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptată la Haga la data de 14 mai 1954, și subliniind necesitatea completării acestor prevederi prin măsuri care să întărească implementarea lor,

dorind să ofere înaltelor părți contractante la Convenție posibilitatea de a participa mai direct la protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat prin stabilirea de proceduri adecvate,

considerând că regulile care guvernează protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat vor trebui să reflecte evoluțiile din dreptul internațional,

afirmând că regulile dreptului internațional comun vor continua să guverneze problemele care nu sunt reglementate prin prevederile prezentului protocol,

au convenit următoarele:

**CAPITOLUL 1****Introducere****ARTICOLUL 1****Definiții**

În sensul prezentului protocol:

a) *parte* înseamnă un stat parte la prezentul protocol;  
b) *bunuri culturale* înseamnă bunurile culturale așa cum sunt definite în art. 1 din Convenție;

c) *Convenție* înseamnă Convenția pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptată la Haga la 14 mai 1954;

d) *înantă parte contractantă* înseamnă un stat parte la Convenție;

e) *protecție extinsă* înseamnă sistemul de protecție extinsă stabilit prin art. 10 și 11;

f) *obiectiv militar* înseamnă un obiect care, prin natura sa, prin amplasarea, destinația sau utilizarea sa, contribuie efectiv la acțiunea militară și a cărei distrugere totală ori parțială, capturare sau neutralizare reprezintă, în circumstanțele existente la momentul respectiv, un avantaj militar categoric;

g) *ilicite* înseamnă realizat prin constrângere sau într-un alt mod prin care se încalcă normele aplicabile ale legislației naționale din teritoriul ocupat sau ale dreptului internațional;

h) *Listă* înseamnă Lista internațională a bunurilor culturale aflate sub protecție extinsă, stabilită în conformitate cu art. 27 paragraful 1 alin. b);

i) *director general* înseamnă directorul general al UNESCO;

j) *UNESCO* înseamnă Organizația Națiunilor Unite pentru Educație, Știință și Cultură;

k) *primul Protocol* înseamnă Protocolul pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptat la Haga la 14 mai 1954.

**ARTICOLUL 2****Relația cu Convenția**

Prezentul protocol completează Convenția în relațiile dintre părți.

**ARTICOLUL 3****Domeniul de aplicare**

1. În completare la prevederile care se aplică în timp de pace, prezentul protocol se va aplica în situațiile prevăzute în art. 18 paragrafele 1 și 2 din Convenție și în art. 22 paragraful 1.

2. Dacă una dintre părțile la un conflict armat nu este ținută de prezentul protocol, părțile la prezentul protocol sunt ținute de acesta în relațiile reciproce dintre ele. În plus, ele sunt ținute de prevederile prezentului protocol în relațiile cu un stat parte la un conflict care nu este ținut de prezentul protocol, dacă respectivul stat acceptă prevederile prezentului protocol și atât timp cât le aplică.

**ARTICOLUL 4****Relațiile dintre cap. 3 și alte prevederi din Convenție și din prezentul protocol**

Aplicarea prevederilor cap. 3 din prezentul protocol se va face fără a aduce atingere:

a) aplicării prevederilor cap. I din Convenție și ale cap. 2 din prezentul protocol;

b) aplicării prevederilor cap. II din Convenție, cu precizarea faptului că, dacă între părțile la prezentul protocol sau dacă între o parte și un stat care acceptă și aplică prezentul protocol în conformitate cu art. 3 paragraful 2 bunurile culturale beneficiază atât de protecție specială, cât și de protecție extinsă, se aplică numai prevederile de protecție extinsă.

**CAPITOLUL 2****Prevederi generale privind protecția****ARTICOLUL 5****Protejarea bunurilor culturale**

Măsurile pregătitoare luate în timp de pace pentru protejarea bunurilor culturale împotriva efectelor previzibile ale unui conflict armat, conform art. 3 din Convenție, vor cuprinde, ca fiind adecvate, întocmirea de inventare, planificarea de măsuri de urgență pentru protecția bunurilor în caz de incendiu sau de distrugere a structurilor, pregătirea pentru transferul bunurilor culturale mobile ori pregătirea unei protecții adecvate *in situ* a bunurilor respective, precum și desemnarea autorităților competente responsabile cu protejarea bunurilor culturale.

\*) Traducere.



## ARTICOLUL 6

**Respectarea bunurilor culturale**

În scopul garantării respectului față de bunurile culturale în conformitate cu art. 4 din Convenție:

a) derogarea în baza unei necesități militare imperative, conform art. 4 paragraful 2 din Convenție, se poate invoca pentru a întreprinde un act de ostilitate împotriva unui bun cultural numai dacă și numai atât timp cât:

- (i) bunul cultural respectiv a fost transformat, în virtutea funcției sale, într-un obiectiv militar; și
- (ii) nu există nicio altă soluție practic posibilă pentru a obține un avantaj militar similar celui oferit de întreprinderea unui act de ostilitate împotriva respectivului obiectiv;

b) derogarea în baza unei necesități militare imperative, conform art. 4 paragraful 2 din Convenție, se poate invoca pentru a utiliza un bun cultural în scopuri care sunt susceptibile să îl expună distrugerii sau daunelor numai dacă și numai atât timp cât nu este posibilă alegerea între o astfel de utilizare a bunului cultural și o altă metodă practic posibilă pentru a obține un avantaj militar similar;

c) decizia de a invoca o necesitate militară imperativă va fi luată numai de către un ofițer care comandă o forță egală sau superioară celei a unui batalion ori o forță mai mică, atunci când circumstanțele nu permit altfel;

d) în cazul unui atac în baza deciziei luate în conformitate cu alin. a), se va da un avertisment în timp util și cu mijloace eficiente, atunci când circumstanțele permit acest lucru.

## ARTICOLUL 7

**Precauții în caz de atac**

Fără a aduce atingere celorlalte precauții impuse de dreptul internațional umanitar în desfășurarea operațiunilor militare, fiecare parte aflată în conflict trebuie:

a) să facă tot ceea ce este posibil pentru a verifica dacă obiectivele ce urmează a fi atacate nu sunt bunuri culturale protejate în baza art. 4 din Convenție;

b) să ia toate precauțiile posibile în ceea ce privește alegerea mijloacelor și a metodelor de atac în scopul evitării și, în orice caz, pentru reducerea la minimum a daunelor care pot fi aduse incidental bunurilor culturale protejate în baza art. 4 din Convenție;

c) să se abțină în a lansa un atac ce poate fi susceptibil de a provoca incidental daune bunurilor culturale protejate în baza art. 4 din Convenție, daune care ar fi excesive în raport cu avantajul militar concret și direct anticipat; și

d) să anuleze sau să suspende un atac dacă devine evident că:

- (i) obiectivul este un bun cultural protejat în baza art. 4 din Convenție;
- (ii) atacul poate fi susceptibil de a provoca incidental daune bunurilor culturale protejate în baza art. 4 din Convenție, care ar fi excesive în raport cu avantajul militar concret și direct anticipat.

## ARTICOLUL 8

**Precauții împotriva efectelor atacurilor**

Pe cât posibil, părțile în conflict trebuie:

a) să îndepărteze bunurile culturale mobile din vecinătatea obiectivelor militare sau să ofere o protecție adecvată *in situ*;

b) să evite amplasarea obiectivelor militare în apropierea bunurilor culturale.

## ARTICOLUL 9

**Protecția bunurilor culturale în teritoriile ocupate**

1. Fără a aduce atingere prevederilor art. 4 și 5 din Convenție, partea care a ocupat, total sau parțial, teritoriul altei părți va interzice și va împiedica, în legătură cu teritoriul ocupat:

a) orice export și orice transfer de proprietate ilicite ale bunurilor culturale;

b) orice săpătură arheologică, cu excepția cazului în care este strict necesară pentru protejarea, înregistrarea sau conservarea bunurilor culturale;

c) orice transformare sau schimbare a folosinței bunurilor culturale, cu scopul de a ascunde sau de a distruge dovezi culturale, istorice ori științifice.

2. Orice săpătură arheologică, transformarea sau schimbarea folosinței bunurilor culturale din teritoriul ocupat se va efectua, cu excepția cazului în care circumstanțele nu permit altfel, în strânsă colaborare cu autoritățile naționale competente din teritoriul ocupat.

## CAPITOLUL 3

**Protecția extinsă**

## ARTICOLUL 10

**Protecția extinsă**

Un bun cultural poate fi pus sub protecție extinsă dacă îndeplinește următoarele trei condiții:

a) să reprezinte un patrimoniu cultural de cea mai mare importanță pentru umanitate;

b) să fie protejat prin măsuri interne adecvate, juridice și administrative, prin care să se recunoască valoarea culturală și istorică excepțională și care să garanteze cel mai înalt nivel de protecție;

c) să nu fie utilizat în scopuri militare sau pentru a adăposti poziții militare, iar partea sub controlul căreia se găsește să fi făcut o declarație prin care să confirme că nu va fi utilizat în aceste scopuri.

## ARTICOLUL 11

**Acordarea protecției extinse**

1. Fiecare parte trebuie să înainteze Comitetului o listă a bunurilor culturale pentru care intenționează să solicite acordarea protecției extinse.

2. Partea în jurisdicția sau sub controlul căreia se află un bun cultural poate solicita includerea acestuia pe Lista ce urmează să fie stabilită în conformitate cu art. 27 paragraful 1 alin. b). Această solicitare va cuprinde toate informațiile necesare cu privire la criteriile menționate în art. 10. Comitetul poate invita o parte să solicite înscrierea acestui bun cultural pe Listă.

3. Alte părți, Comitetul Internațional al Scutului Albastru, precum și alte organizații neguvernamentale cu experiență relevantă pot recomanda Comitetului un anume bun cultural. În astfel de cazuri Comitetul poate hotărî să invite o parte să solicite înscrierea respectivului bun cultural pe Listă.

4. Nici solicitarea de înscriere a unui bun cultural situat într-un teritoriu a cărui suveranitate sau jurisdicție este revendicată de mai multe state, nici înscrierea bunului cultural nu vor prejudicia în vreun fel drepturile părților la respectivul conflict.

5. La primirea unei solicitări de includere a unor bunuri culturale pe Listă, Comitetul va informa toate părțile cu privire la solicitarea respectivă. Părțile pot depune la



Comitet, în termen de 60 de zile, declarații privind această solicitare. Aceste declarații se vor face exclusiv în baza criteriilor menționate în art. 10. Ele vor fi specifice și la obiect. Comitetul va lua în considerare declarațiile, oferind părții care solicită includerea oportunitatea rezonabilă de a răspunde înainte de a lua o hotărâre. Atunci când aceste declarații sunt înaintate Comitetului, hotărârea de înscriere pe Listă se va lua, contrar prevederilor art. 26, cu o majoritate de patru cincimi din numărul membrilor Comitetului care sunt prezenți și care votează.

6. Pentru a hotărâi cu privire la o solicitare, Comitetul trebuie să ceară avizul organizațiilor guvernamentale și neguvernamentale, precum și al experților independenți.

7. Hotărârea de a acorda sau nu protecție extinsă poate fi luată exclusiv în baza criteriilor menționate în art. 10.

8. În cazuri excepționale, când Comitetul a ajuns la concluzia că partea care solicită înscrierea unui bun cultural pe Listă nu poate îndeplini criteriile prevăzute la art. 10 alin. b), Comitetul poate hotărâi să acorde protecție extinsă, cu condiția ca partea respectivă să depună o cerere de asistență internațională în conformitate cu art. 32.

9. La începerea ostilităților, una dintre părțile aflate în conflict poate solicita, având în vedere situația de urgență, protecție extinsă pentru bunurile culturale aflate sub jurisdicția sau sub controlul său, comunicând această cerere Comitetului. Comitetul va transmite imediat această solicitare tuturor părților la conflict. În aceste cazuri Comitetul va examina în regim de urgență declarațiile părților în cauză. Hotărârea de a acorda protecție extinsă provizorie va fi luată cât mai curând posibil și, contrar prevederilor art. 26, cu o majoritate de patru cincimi din numărul membrilor Comitetului care sunt prezenți și care votează. Comitetul poate să acorde protecția extinsă provizorie până la îndeplinirea procedurii obișnuite de acordare a protecției extinse, cu condiția să fie îndeplinite prevederile art. 10 alin. a) și c).

10. Comitetul va acorda protecție extinsă unui bun cultural din momentul înscrierii acestuia pe Listă.

11. Directorul general va notifica fără întârziere secretarului general al Națiunilor Unite și părților orice hotărâre a Comitetului privind înscrierea unui bun cultural pe Listă.

#### ARTICOLUL 12

##### **Imunitatea bunurilor culturale aflate sub protecție extinsă**

Părțile în conflict garantează imunitatea bunurilor culturale aflate sub protecție extinsă, abținându-se ca acestea să facă obiectul unui atac și să utilizeze aceste bunuri sau împrejurimile lor în scopuri militare.

#### ARTICOLUL 13

##### **Pierderea protecției extinse**

1. Bunul cultural aflat sub protecție extinsă pierde această protecție numai:

- a) dacă respectiva protecție este suspendată sau anulată în conformitate cu art. 14; sau
- b) dacă și atât timp cât bunul cultural a devenit, prin utilizare, obiectiv militar.

2. În condițiile paragrafului 1 alin. b), un astfel de bun cultural poate fi atacat numai dacă:

- a) acest atac reprezintă singura modalitate posibilă de a înceta utilizarea bunului la care se face referire în paragraful 1 alin. b);

- b) au fost luate toate precauțiile posibile în ceea ce privește alegerea modalităților și metodelor de atac în

vederea încetării utilizării respective și evitării sau, în orice caz, pentru reducerea la minimum a daunelor aduse bunului cultural respectiv;

c) cu excepția cazului în care circumstanțele nu permit, din pricina cerințelor de autoapărare imediată:

- (i) atacul este ordonat la cel mai înalt nivel de comandă operativă;
- (ii) forțele inamice au primit, prin mijloace eficiente, un avertisment prin care se cere încetarea utilizării la care se face referire în paragraful 1 alin. b); și
- (iii) forțelor inamice li se acordă un termen rezonabil pentru a remedia situația.

#### ARTICOLUL 14

##### **Suspendarea și anularea protecției extinse**

1. În cazul în care bunul cultural nu mai îndeplinește niciunul dintre criteriile prevăzute în art. 10 din prezentul protocol, Comitetul poate suspenda sau poate anula protecția extinsă a respectivului bun cultural, prin eliminarea acestuia de pe Listă.

2. În cazul unei grave încălcări a art. 12 în legătură cu un bun cultural aflat sub protecție extinsă rezultând din utilizarea acestuia în sprijinul acțiunilor militare, Comitetul poate suspenda statutul de protecție extinsă al bunului respectiv. În cazul în care astfel de încălcări continuă, Comitetul, în mod excepțional, poate anula statutul de protecție extinsă eliminând bunul cultural respectiv de pe Listă.

3. Directorul general va notifica fără întârziere secretarului general al Națiunilor Unite și tuturor părților la prezentul protocol orice hotărâre a Comitetului referitoare la suspendarea sau anularea protecției extinse a unui bun cultural.

4. Înainte de a lua o astfel de hotărâre, Comitetul va acorda părților posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere.

#### CAPITOLUL 4

##### **Răspundere penală și jurisdicție**

#### ARTICOLUL 15

##### **Grave încălcări ale prezentului protocol**

1. Comite o infracțiune în sensul prezentului protocol orice persoană care, în mod intenționat și încălcând Convenția sau prezentul protocol, săvârșește oricare dintre următoarele fapte:

- a) face din bunul cultural aflat sub protecție extinsă obiect al unui atac;

- b) utilizează bunurile culturale aflate sub protecție extinsă sau împrejurimile imediate ale acestora pentru a sprijini acțiuni militare;

- c) produce distrugerii semnificative sau își însușește bunuri culturale protejate în baza Convenției și prezentului protocol;

- d) face din bunul cultural protejat în baza Convenției și a prezentului protocol obiect al unui atac;

- e) furtul, jaful ori însușirea de bunuri culturale protejate în baza Convenției sau acte de vandalism asupra acestora.

2. Fiecare parte va adopta măsurile necesare pentru a incrimina în sistemul de drept național infracțiunile din acest articol și pentru a stabili sancțiunile aferente acestora. Făcând aceasta, părțile se vor conforma principiilor generale ale dreptului și ale dreptului internațional, inclusiv normelor privind extinderea răspunderii



penale asupra altor persoane decât cele care comit fapta în mod direct.

#### ARTICOLUL 16

##### Jurisdicție

1. Fără a aduce atingere paragrafului 2, fiecare parte va adopta măsurile legislative necesare pentru a stabili jurisdicția asupra faptelor enumerate la art. 15, în următoarele cazuri:

a) când o astfel de faptă este săvârșită pe teritoriul statului respectiv;

b) când prezumtivul făptuitor este cetățean al statului respectiv;

c) în cazul faptelor enumerate la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c), când prezumtivul făptuitor este prezent pe teritoriul său.

2. Cu privire la exercitarea jurisdicției și fără a aduce atingere art. 28 din Convenție:

a) prezentul protocol nu împiedică angajarea răspunderii penale individuale sau exercitarea jurisdicției în conformitate cu dreptul național și internațional aplicabil și nu poate afecta exercitarea jurisdicției în conformitate cu dreptul comun internațional;

b) cu excepția cazului în care un stat care nu este parte la prezentul protocol acceptă și aplică prevederile sale în conformitate cu art. 3 paragraful 2, membrii forțelor armate și cetățenii unui stat care nu este parte la prezentul protocol, cu excepția acelor cetățeni care sunt în serviciul forțelor armate ale unui stat care este parte la prezentul protocol, nu vor răspunde penal individual în virtutea prezentului protocol, iar prezentul protocol nu va impune obligația de stabilire a jurisdicției asupra respectivelor persoane sau de extrădare a acestora.

#### ARTICOLUL 17

##### Urmărire penală

1. Partea pe al cărei teritoriu este constatată prezența prezumtivului autor al uneia dintre faptele prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c), dacă nu va extrăda persoana respectivă, va înainta cazul, fără nicio excepție și fără nicio întârziere nejustificată, autorităților competente, în scopul urmăririi penale, după o procedură conformă cu dreptul său național sau, dacă sunt aplicabile, cu normele pertinente de drept internațional.

2. Fără a aduce atingere, dacă este cazul, normelor pertinente de drept internațional, oricărei persoane împotriva căreia se desfășoară o procedură în legătură cu Convenția sau cu prezentul protocol i se garantează un tratament corect și un proces echitabil, în toate etapele procedurii, în conformitate cu dreptul național și dreptul internațional, și în niciun caz nu i se vor acorda garanții mai puțin favorabile decât cele prevăzute de dreptul internațional.

#### ARTICOLUL 18

##### Extrădare

1. Infracțiunile prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c) se consideră incluse între cele care pot atrage extrădarea în orice tratat de extrădare încheiat între părți înainte de intrarea în vigoare a prezentului protocol. Părțile se obligă să includă aceste infracțiuni în toate tratatele de extrădare care urmează a fi încheiate ulterior între ele.

2. Când o parte care condiționează extrădarea de existența unui tratat primește o cerere de extrădare din partea altei părți cu care nu a încheiat niciun tratat de

extrădare, partea căreia i s-a adresat cererea poate, la alegerea sa, să considere prezentul protocol drept baza legală pentru extrădare cu privire la infracțiunile prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c).

3. Părțile care nu condiționează extrădarea de existența unui tratat vor recunoaște infracțiunile prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c) drept infracțiuni care pot atrage extrădarea între ele, cu respectarea condițiilor prevăzute de legislația părții căreia i se solicită extrădarea.

4. Dacă este necesar, infracțiunile prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c) vor fi tratate, în scopul extrădării între părți, ca și cum ar fi fost comise nu numai în locul în care s-au petrecut, ci și pe teritoriul părților a căror jurisdicție este stabilită conform art. 16 paragraful 1.

#### ARTICOLUL 19

##### Asistență juridică reciprocă

1. Părțile își vor acorda reciproc cea mai amplă asistență juridică posibilă în ceea ce privește investigațiile, procedurile penale sau de extrădare inițiate în legătură cu infracțiunile prevăzute la art. 15, inclusiv asistență în obținerea de probe aflate la dispoziția lor pentru proceduri.

2. Părțile își vor îndeplini obligațiile prevăzute la paragraful 1 în conformitate cu toate tratatele sau înțelegerile de asistență juridică reciprocă care pot exista între ele. În absența unor astfel de tratate sau înțelegeri, părțile își vor acorda reciproc asistență în conformitate cu legislația lor națională.

#### ARTICOLUL 20

##### Motive de refuz

1. În scopurile extrădării și asistenței juridice reciproce, infracțiunile prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c) nu vor fi considerate drept infracțiuni politice, nici drept infracțiuni conexe infracțiunilor politice și nici drept infracțiuni inspirate din motive politice. În consecință, cererea de extrădare sau de asistență juridică reciprocă în baza acestor infracțiuni nu poate fi refuzată numai pentru motivul că privește o infracțiune politică, o infracțiune conexă acesteia sau o infracțiune inspirată din motive politice.

2. Nicio prevedere din prezentul protocol nu va fi interpretată ca impunând obligația de extrădare sau de acordare de asistență juridică reciprocă dacă partea căreia i se adresează cererea are motive întemeiate să considere că cererea de extrădare pentru infracțiunile prevăzute la art. 15 paragraful 1 alin. a)–c) sau de asistență juridică reciprocă cu privire la infracțiunile prevăzute la art. 15 a fost făcută în scopul urmăririi penale sau al pedepsirii unei persoane pe considerente de rasă, religie, naționalitate, origine etnică sau opinie politică ori că, dacă ar da curs cererii, ar prejudicia poziția persoanei respective pentru oricare dintre aceste motive.

#### ARTICOLUL 21

##### Măsuri privind alte încălcări

Fără a aduce atingere art. 28 din Convenție, fiecare parte va adopta măsurile legislative, administrative sau disciplinare necesare pentru a reprimă următoarele fapte, atunci când sunt săvârșite cu intenție:

a) orice utilizare de bunuri culturale cu încălcarea Convenției sau a prezentului protocol;

b) orice export, orice mutare sau transfer de proprietate ilicite ale bunurilor culturale din teritoriul ocupat, cu încălcarea Convenției sau a prezentului protocol.



## CAPITOLUL 5

**Protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat care nu are caracter internațional**

## ARTICOLUL 22

**Conflicte armate care nu au caracter internațional**

1. Prezentul protocol se va aplica în cazul unui conflict armat care nu are caracter internațional și care se produce pe teritoriul uneia dintre părți.

2. Prezentul protocol nu se aplică în cazuri de tulburări și tensiuni interne, cum ar fi revolte, acte de violență izolate și sporadice, precum și alte acte cu caracter similar.

3. Nicio prevedere din prezentul protocol nu va fi invocată în scopul afectării suveranității unui stat sau a răspunderii guvernului de a menține ori de a restabili, prin toate mijloacele legitime, legea și ordinea în stat sau de a apăra unitatea națională și integritatea teritorială a statului respectiv.

4. Nicio prevedere din prezentul protocol nu va aduce atingere prevalenței jurisdicției unei părți pe teritoriul căreia a survenit un conflict armat care nu are caracter internațional în ceea ce privește faptele prevăzute la art. 15.

5. Nicio prevedere din prezentul protocol nu va fi invocată drept justificare pentru intervenția, directă sau indirectă, din orice fel de motiv, în conflictul armat ori în afacerile interne sau externe ale părții pe teritoriul căreia a survenit conflictul respectiv.

6. Aplicarea prezentului protocol la situația la care se face referire în paragraful 1 nu va produce efecte asupra statutului juridic al părților în conflict.

7. UNESCO își poate oferi serviciile părților la conflict.

## CAPITOLUL 6

**Aspecte instituționale**

## ARTICOLUL 23

**Întâlnirea părților**

1. Întâlnirea părților se va convoca în același timp cu Conferința generală a UNESCO și în coordonare cu Consfătuirea înaltelor părți contractante, dacă o astfel de întrunire a fost convocată de directorul general.

2. Întâlnirea părților va adopta propriul regulament intern.

3. Întâlnirea părților va avea următoarele funcții:

a) alegerea membrilor Comitetului în conformitate cu art. 24 paragraful 1;

b) aprobarea Principiilor directoare elaborate de Comitet în conformitate cu art. 27 paragraful 1 alin. a);

c) elaborarea de îndrumări pentru utilizarea și pentru supravegherea utilizării Fondului de către Comitet;

d) analizarea raportului depus de Comitet în conformitate cu art. 27 paragraful 1 alin. d);

e) dezbaterile oricărei probleme referitoare la aplicarea prezentului protocol și formularea de recomandări, după caz.

4. La cererea a cel puțin o cincime din părți, directorul general va convoca o întrunire extraordinară a părților.

## ARTICOLUL 24

**Comitetul pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat**

1. Se instituie Comitetul pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat. Comitetul este format din 12 părți alese la Întâlnirea părților.

2. Comitetul se întrunește în sesiune ordinară o dată pe an și în sesiuni extraordinare ori de câte ori se consideră necesar.

3. La stabilirea membrilor Comitetului, părțile vor căuta să asigure o reprezentare echitabilă a diferitelor regiuni și culturi ale lumii.

4. Părțile membre ale Comitetului își vor alege drept reprezentanți persoane calificate în domeniile patrimoniului cultural, apărării sau dreptului internațional și împreună vor depune eforturi ca acest Comitet, în întregul său, să reunească competențele adecvate în toate aceste domenii.

## ARTICOLUL 25

**Mandat**

1. Părțile sunt alese în Comitet pentru un mandat de 4 ani care poate fi reînnoit consecutiv o singură dată.

2. Fără a ține seama de prevederile paragrafului 1, mandatul a jumătate dintre membrii desemnați la prima alegere va înceta la sfârșitul primei sesiuni ordinare a Întâlnirii părților care urmează celei în care au fost aleși. Acești membri vor fi aleși prin tragere la sorți de către președintele acestei întruniri după prima alegere.

## ARTICOLUL 26

**Regulamentul intern**

1. Comitetul își va adopta propriul regulament intern.

2. Cvorumul se constituie din majoritatea membrilor. Hotărârile Comitetului se iau cu majoritatea a două treimi din numărul membrilor care votează.

3. Membrii nu vor participa la votarea niciunei hotărâri privind bunurile culturale afectate de un conflict armat la care aceștia sunt parte.

## ARTICOLUL 27

**Atribuții**

1. Comitetul are următoarele atribuții:

a) elaborarea Principiilor directoare pentru punerea în practică a prezentului protocol;

b) acordarea, suspendarea sau anularea protecției extinse pentru bunuri culturale și întocmirea, menținerea și promovarea Listei bunurilor culturale aflate sub protecție extinsă;

c) monitorizarea și supervizarea punerii în practică a prezentului protocol, precum și promovarea identificării bunurilor culturale aflate sub protecție extinsă;

d) analizarea rapoartelor părților și formularea de observații la acestea, solicitarea de clarificări, dacă este necesar, și întocmirea propriului raport privind implementarea prezentului protocol pentru Întâlnirea părților;

e) primirea și analizarea cererilor de asistență internațională după cum se prevede la art. 32;

f) stabilirea utilizării Fondului;

g) îndeplinirea oricărei alte funcții care îi poate fi atribuită de către Întâlnirea părților.

2. Funcțiile Comitetului vor fi îndeplinite în colaborare cu directorul general.

3. Comitetul va colabora cu organizații guvernamentale și neguvernamentale, naționale și internaționale, având



obiective similare cu cele ale Convenției, ale primului protocol și ale prezentului protocol. Pentru a-l sprijini în exercitarea funcțiilor sale, Comitetul poate invita la întâlnirile sale, în calitate de consilieri, organizații profesionale prestigioase, precum cele care au relații oficiale cu UNESCO, inclusiv Comitetul Internațional al Scutului Albastru (ICBS) și organismele componente ale acestuia. Reprezentanți ai Centrului Internațional pentru Studiul Conservării și Restaurării Bunurilor Culturale (Centrul din Roma) (ICCROM) și ai Comitetului Internațional al Crucii Roșii (ICRC) pot fi, de asemenea, invitați să participe la întâlnirile sale, cu titlu consultativ.

## ARTICOLUL 28

**Secretariat**

Comitetul va fi asistat de către Secretariatul UNESCO, care va întocmi documentația Comitetului și ordinea de zi pentru întâlnirile acestuia și va asigura punerea în practică a hotărârilor Comitetului.

## ARTICOLUL 29

**Fondul pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat**

1. Prin prezentul protocol se înființează un fond având următoarele scopuri:

a) acordarea de asistență financiară sau de altă natură în sprijinul unor măsuri pregătitoare sau de altă natură ce urmează să fie luate în timp de pace, în conformitate, *inter alia*, cu art. 5, art. 10 alin. b) și art. 30;

b) acordarea de asistență financiară sau de altă natură în legătură cu măsurile de urgență, provizorii sau de altă natură ce urmează să fie luate în vederea protejării bunurilor culturale în timpul perioadelor de conflict armat sau de refacere imediată după sfârșitul ostilităților, în conformitate, *inter alia*, cu art. 8 alin. a).

2. Fondul este constituit ca fond de depozit, conform dispozițiilor Regulamentului financiar al UNESCO.

3. Plățile din Fond vor fi utilizate exclusiv pentru scopurile hotărâte de către Comitet în conformitate cu Principiile directoare definite în art. 23 paragraful 3 alin. c). Comitetul poate accepta contribuții care să fie utilizate exclusiv pentru un anumit program sau proiect, cu condiția să fi hotărât implementarea unui astfel de program sau proiect.

4. Resursele Fondului sunt formate din:

a) contribuții voluntare ale părților;

b) vărsăminte, donații sau legate care vor putea fi făcute de către:

(i) alte state;

(ii) UNESCO sau alte organizații din sistemul Națiunilor Unite;

(iii) alte organizații interguvernamentale sau neguvernamentale;

(iv) persoane juridice de drept public sau privat ori persoane fizice;

c) orice dobândă care se acumulează în legătură cu Fondul;

d) fonduri atrase prin colecte sau încasări de la manifestările organizate în beneficiul Fondului;

e) toate celelalte resurse autorizate prin directivele aplicabile Fondului.

## CAPITOLUL 7

**Diseminarea informațiilor și asistența internațională**

## ARTICOLUL 30

**Diseminare**

1. Părțile vor depune eforturi ca, prin mijloace adecvate și, în special, prin programe educative și informative, să întărească aprecierea și respectul populației proprii față de bunurile culturale.

2. Părțile vor asigura o diseminare cât mai largă a prezentului protocol atât în timp de pace, cât și în timpul unui conflict armat.

3. Orice autorități civile sau militare care, în cursul unui conflict armat, își asumă responsabilități privind aplicarea prezentului protocol vor cunoaște în întregime textul acestuia. În acest scop, după caz, părțile:

a) vor încorpora în regulamentele lor militare directive și instrucțiuni privind protecția bunurilor culturale;

b) vor elabora și vor implementa, în colaborare cu UNESCO și cu organizațiile guvernamentale și neguvernamentale competente, programe educaționale și de instruire în timp de pace;

c) își vor comunica între ele, prin intermediul directorului general, informații privind legile, dispozițiile administrative și măsurile adoptate în baza alin. a) și b);

d) își vor comunica între ele, cât mai repede posibil, prin intermediul directorului general, legile și măsurile administrative care trebuie adoptate pentru a asigura aplicarea prezentului protocol.

## ARTICOLUL 31

**Cooperarea internațională**

În cazuri de încălcare gravă a prezentului protocol, părțile se obligă să acționeze, în solidar, prin Comitet, sau individual, în colaborare cu UNESCO și Națiunile Unite și în conformitate cu Carta Națiunilor Unite.

## ARTICOLUL 32

**Asistența internațională**

1. O parte poate solicita Comitetului asistență internațională pentru bunuri culturale aflate sub protecție extinsă, precum și asistență cu privire la întocmirea, elaborarea sau aplicarea legilor, prevederilor și măsurilor administrative la care se face referire în art. 10.

2. O parte la conflict care nu este parte la prezentul protocol, dar care acceptă și aplică prevederile acestuia în conformitate cu art. 3 paragraful 2, poate solicita Comitetului asistență internațională adecvată.

3. Comitetul va adopta norme pentru depunerea solicitărilor de asistență internațională și va defini formele pe care le poate lua asistența internațională.

4. Părțile sunt încurajate să acorde asistență tehnică de toate categoriile, prin intermediul Comitetului, acelor părți sau părți în conflict care au solicitat acest lucru.

## ARTICOLUL 33

**Asistența UNESCO**

1. O parte poate solicita UNESCO să îi acorde asistență tehnică în vederea organizării protecției bunurilor sale culturale, ca de exemplu măsuri pregătitoare pentru protejarea bunurilor culturale, măsuri de prevenire și organizatorice pentru situații de urgență și pentru întocmirea inventarelor naționale de bunuri culturale, sau în legătură cu orice altă problemă ce rezultă din aplicarea



prezentului protocol. UNESCO va acorda această asistență în limitele stabilite de programul și de resursele sale.

2. Părțile sunt încurajate să acorde asistență tehnică la nivel bilateral sau multilateral.

3. UNESCO este autorizată să înainteze părților, din proprie inițiativă, propuneri cu privire la aceste aspecte.

## CAPITOLUL 8

### Aplicarea prezentului protocol

#### ARTICOLUL 34

##### Puteri protectoare

Prezentul protocol se va aplica în colaborare cu puterile protectoare responsabile cu salvagardarea intereselor părților în conflict.

#### ARTICOLUL 35

##### Procedura de conciliere

1. Puterile protectoare își vor oferi bunele servicii în toate cazurile în care pot considera că acest lucru este util în interesul bunurilor culturale, în special dacă există un dezacord între părțile în conflict cu privire la aplicarea sau interpretarea prevederilor prezentului protocol.

2. În acest scop, fiecare putere protectoare, fie la invitația uneia dintre părți, a directorului general, fie din proprie inițiativă, poate propune părților în conflict o întâlnire a reprezentanților acestora, în special a autorităților responsabile cu protecția bunurilor culturale, dacă se consideră că este cazul, eventual pe teritoriul unui stat care nu este parte la conflict. Părțile în conflict vor fi obligate să dea curs propunerilor de întâlnire care li se fac. Puterile protectoare vor propune spre aprobare părților în conflict o persoană aparținând unui stat care nu este parte la conflict sau o persoană prezentată de directorul general, persoană care va fi invitată să ia parte la o astfel de întâlnire în calitate de președinte.

#### ARTICOLUL 36

##### Concilierea în absența puterilor protectoare

1. Într-un conflict în care nu este desemnată nicio putere protectoare, directorul general își poate oferi bunele servicii sau poate acționa prin orice altă formă de conciliere sau mediere, în vederea rezolvării diferendului.

2. La invitația unei părți sau a directorului general, președintele Comitetului poate propune părților în conflict o întâlnire a reprezentanților lor, în special a autorităților responsabile cu protecția bunurilor culturale, eventual pe teritoriul unui stat care nu este parte la conflict.

#### ARTICOLUL 37

##### Traduceri și rapoarte

1. Părțile vor traduce prezentul protocol în limbile lor oficiale și vor transmite directorului general aceste traduceri oficiale.

2. La fiecare 4 ani, părțile vor înainta Comitetului un raport cu privire la punerea în practică a prezentului protocol.

#### ARTICOLUL 38

##### Răspunderea statelor

Nicio prevedere din prezentul protocol privind răspunderea penală individuală nu va afecta răspunderea

statelor în conformitate cu dreptul internațional, inclusiv obligația de a acorda reparații.

## CAPITOLUL 9

### Dispoziții finale

#### ARTICOLUL 39

##### Limba

Prezentul protocol este redactat în limbile arabă, chineză, engleză, franceză, rusă și spaniolă, cele 6 texte fiind în mod egal autentice.

#### ARTICOLUL 40

##### Semnare

Prezentul protocol va purta data de 26 martie 1999. Va fi deschis pentru semnare de către toate înaltele părți contractante la Haga din data de 17 mai 1999 până la data de 31 decembrie 1999.

#### ARTICOLUL 41

##### Ratificare, acceptare sau aprobare

1. Prezentul protocol va fi prezentat spre ratificare, acceptare sau aprobare înaltele părți contractante care au semnat acest protocol, conform procedurilor lor constituționale respective.

2. Instrumentele de ratificare, de acceptare sau de aprobare vor fi depuse la directorul general.

#### ARTICOLUL 42

##### Aderarea

1. Prezentul protocol va fi deschis aderării altor înalte părți contractante de la data de 1 ianuarie 2000.

2. Aderarea se va realiza prin depunerea unui instrument de aderare la directorul general.

#### ARTICOLUL 43

##### Intrarea în vigoare

1. Prezentul protocol va intra în vigoare după 3 luni de la data depunerii celui de-al douăzecilea instrument de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare.

2. Ulterior, prezentul protocol va intra în vigoare, pentru fiecare parte, după 3 luni de la depunerea instrumentului său de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare.

#### ARTICOLUL 44

##### Intrarea în vigoare în caz de conflict armat

Situațiile la care se face referire în art. 18 și 19 din Convenție vor face să intre în vigoare imediat ratificările, acceptările, aprobările sau aderările la prezentul protocol, depuse de către părțile în conflict înainte sau după începutul ostilităților sau ocupației. În aceste cazuri, directorul general va transmite comunicările la care se face referire în art. 46 prin cele mai rapide mijloace.

#### ARTICOLUL 45

##### Denunțarea

1. Fiecare parte poate denunța prezentul protocol.  
2. Denunțarea va fi notificată printr-un instrument scris, depus la directorul general.

3. Denunțarea va începe să producă efecte la un an după primirea instrumentului de denunțare. Cu toate acestea, dacă la expirarea acestei perioade partea care



denunță este implicată într-un conflict armat, denunțarea nu va produce efecte până la sfârșitul ostilităților sau până la finalizarea operațiunilor de repatriere a bunurilor culturale, oricare dintre acestea survine ultima.

## ARTICOLUL 46

**Notificări**

Directorul general va informa toate înaltele părți contractante, precum și Organizația Națiunilor Unite asupra depunerii tuturor instrumentelor de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare prevăzute la art. 41 și 42, precum și asupra denunțurilor prevăzute la art. 45.

Depozitar: UNESCO.

Deschis pentru semnare: de la 17 mai până la 31 decembrie 1999.

Protocolul a fost semnat de următoarele state:

Albania	26 martie 1999
Armenia	22 octombrie 1999
Austria	26 martie 1999
Bielorusia	26 martie 1999
Belgia	26 martie 1999
Bulgaria	15 septembrie 1999
Cambodgia	26 martie 1999
Columbia	31 decembrie 1999
Côte d'Ivoire	26 martie 1999
Croația	26 martie 1999
Cipru	19 august 1999
Ecuador	29 decembrie 1999
Egipt	9 octombrie 1999
Estonia	26 martie 1999
Finlanda	26 martie 1999
Germania	26 martie 1999
Ghana	26 martie 1999
Grecia	26 martie 1999
Sfântul Scaun	26 martie 1999
Ungaria	26 martie 1999
Indonezia	26 martie 1999
Italia	26 martie 1999
Luxemburg	26 martie 1999
Madagascar	26 martie 1999
Maroc	21 decembrie 1999
Olanda	26 martie 1999
Nigeria	26 martie 1999
Oman	30 iunie 1999
Pakistan	26 martie 1999
Peru	13 iulie 1999
Qatar	26 martie 1999
România	8 noiembrie 1999
Republica Slovacă	22 decembrie 1999
Spania	26 martie 1999
Suedia	26 martie 1999
Elveția	26 martie 1999
Siria	26 martie 1999
Yemen	26 martie 1999.

Intrare în vigoare: 9 martie 2004, în conformitate cu art. 43 paragraful 1.

Texte oficiale: textele în limba arabă, chineză, engleză, franceză, rusă și spaniolă.

Înregistrarea la Națiunile Unite: 5 mai 2004, nr. 3511.

## ARTICOLUL 47

**Înregistrarea la Națiunile Unite**

În conformitate cu prevederile art. 102 din Carta Națiunilor Unite, prezentul protocol va fi înregistrat la Secretariatul Națiunilor Unite, la cererea directorului general al UNESCO.

Drept mărturie a celor de mai sus, subsemnații, reprezentanți autorizați, au semnat prezentul protocol.

Încheiat la Haga, astăzi, 26 martie 1999, într-un singur exemplar, care se va depune la arhivele UNESCO și ale cărui copii autentificate și certificate se vor preda tuturor înaltelor părți contractante.

**State părți****Declarații și rezerve:***Iran*

„Aderarea Republicii Islamice Iran la prezentul protocol nu va însemna recunoașterea oricărei țări pe care nu o recunoaște și nici nu va da naștere niciunui angajament în fața acestor state sau guverne.“

Următoarea declarație explicativă a fost anexată la instrument:

„Luând în considerare importanța specială a protejării patrimoniului cultural al națiunilor de daunele provocate de război,

având în vedere faptul că patrimoniul cultural al națiunilor este considerat drept parte a patrimoniului cultural al umanității,

considerând că protecția deplină a patrimoniului cultural împotriva daunelor cauzate de conflictele armate necesită o protecție mai amplă decât cea prevăzută în prezentul protocol,

Republica Islamică Iran consideră necesară încheierea de acorduri adiționale bilaterale și multilaterale la prezentul protocol și se declară gata să încheie asemenea acorduri. Aceste acorduri vor implica acordarea de privilegii și oferirea mai multor posibilități de protecție a patrimoniului cultural al națiunilor și, de asemenea, vor articula normele stipulate în protocol, inclusiv normele de drept comun internațional, într-un fel care să includă exclusiv normele necontestate de către Guvernul Republicii Islamice Iran, și vor explica mai clar modalitatea de implementare a prevederilor secțiunii 4 din prezentul protocol.“

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****pentru promulgarea Legii privind ratificarea celui  
de Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954  
pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat,  
adoptat la Haga la 26 martie 1999**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind ratificarea celui de Al doilea Protocol la Convenția de la Haga din 1954 pentru protecția bunurilor culturale în caz de conflict armat, adoptat la Haga la 26 martie 1999, și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
TRAIAN BĂSESCU**

București, 6 iulie 2006.  
Nr. 911.

★

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001**

**Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

**Art. I.** — Legea administrației publice locale nr. 215/2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 204 din 23 aprilie 2001, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. Articolul 1 va avea următorul cuprins:**

„Art. 1. — (1) Prezenta lege reglementează regimul general al autonomiei locale, precum și organizarea și funcționarea administrației publice locale.



(2) În sensul prezentei legi, termenii și expresiile de mai jos au următoarele semnificații:

a) *activități de administrație social-comunitară* — acțiunile prin care se concretizează relația autorităților administrației publice locale cu asociațiile de proprietari de pe raza unității administrativ-teritoriale;

b) *aglomerări urbane* — asociațiile de dezvoltare intercomunitară constituite pe bază de parteneriat între municipii, altele decât cele prevăzute la lit. j), și orașe, împreună cu localitățile urbane și rurale aflate în zona de influență;

c) *asociații de dezvoltare intercomunitară* — structurile de cooperare cu personalitate juridică, de drept privat, înființate, în condițiile legii, de unitățile administrativ-teritoriale pentru realizarea în comun a unor proiecte de dezvoltare de interes zonal sau regional ori furnizarea în comun a unor servicii publice;

d) *autorități deliberative* — consiliul local, consiliul județean, Consiliul General al Municipiului București, consiliile locale ale subdiviziunilor administrativ-teritoriale ale municipiilor;

e) *autorități executive* — primarii comunelor, orașelor, municipiilor, ai subdiviziunilor administrativ-teritoriale ale municipiilor, primarul general al municipiului București și președintele consiliului județean;

f) *consilii locale* — consilii comunale, orașenești, municipale și consiliile subdiviziunilor administrativ-teritoriale ale municipiilor;

g) *organisme prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes local sau județean* — denumirea generică ce include:

1. instituții publice și servicii publice înființate și organizate prin hotărâri ale autorităților deliberative, denumite în continuare *instituții și servicii publice de interes local sau județean* ;

2. societăți comerciale și regii autonome înființate sau reorganizate prin hotărâri ale autorităților deliberative, denumite în continuare *societăți comerciale și regii autonome de interes local sau județean* ;

3. asociații de dezvoltare intercomunitară;

4. furnizori de servicii sociale, de drept public ori privat, care acordă servicii sociale în condițiile prevăzute de lege;

5. asociații, fundații și federații recunoscute ca fiind de utilitate publică, în condițiile legii;

6. operatori de servicii comunitare de utilități publice locale sau județene;

h) *subdiviziuni administrativ-teritoriale ale municipiilor* — sectoarele municipiului București sau alte subdiviziuni ale municipiilor, ale căror delimitare și organizare se fac prin lege;

i) *unități administrativ-teritoriale* — comune, orașe și județe; în condițiile legii, unele orașe pot fi declarate municipii;

j) *zona metropolitană* — asociația de dezvoltare intercomunitară constituită pe bază de parteneriat între capitala României sau municipiile de rangul I și unitățile administrativ-teritoriale aflate în zona imediată.“

**2. Alineatul (1) al articolului 2 va avea următorul cuprins:**

„Art. 2. — (1) Administrația publică în unitățile administrativ-teritoriale se organizează și funcționează în temeiul principiilor descentralizării, autonomiei locale, deconcentrării serviciilor publice, eligibilității autorităților administrației publice locale, legalității și al consultării cetățenilor în soluționarea problemelor locale de interes deosebit.“

**3. Alineatul (2) al articolului 4 va avea următorul cuprins:**

„(2) Autonomia locală privește organizarea, funcționarea, competențele și atribuțiile, precum și gestionarea resurselor care, potrivit legii, aparțin comunei, orașului, municipiului sau județului, după caz.“

**4. Alineatul (1) al articolului 5 va avea următorul cuprins:**

„Art. 5. — (1) Autoritățile administrației publice locale exercită, în condițiile legii, competențe exclusive, competențe partajate și competențe delegate.“

**5. Alineatul (1) al articolului 6 va avea următorul cuprins:**

„Art. 6. — (1) Raporturile dintre autoritățile administrației publice locale din comune, orașe și municipii și autoritățile administrației publice de la nivel județean se bazează pe principiile autonomiei, legalității, responsabilității, cooperării și solidarității în rezolvarea problemelor întregului județ.“

**6. Articolul 7 va avea următorul cuprins:**

„Art. 7. — Descentralizarea competențelor către autoritățile administrației publice locale se face cu respectarea principiilor și regulilor prevăzute de legea-cadru a descentralizării.“

**7. La articolul 8 se introduce un nou alineat, alineatul (2), cu următorul cuprins:**

„(2) Structurile asociative ale autorităților administrației publice locale sunt:

a) Asociația Comunelor din România;

b) Asociația Orașelor din România;

c) Asociația Municipiilor din România;

d) Uniunea Națională a Consiliilor Județene din România;

e) alte forme asociative de interes general, constituite potrivit legii.“

**8. Articolul 9 va avea următorul cuprins:**

„Art. 9. — (1) În cadrul politicii economice naționale, comunele, orașele, municipiile și județele au dreptul la resurse financiare proprii, pe care autoritățile administrației publice locale le stabilesc, le administrează și le utilizează pentru îndeplinirea competențelor și atribuțiilor ce le revin, în condițiile legii.

(2) Resursele financiare de care dispun autoritățile administrației publice locale trebuie să fie corelate cu competențele și cu atribuțiile prevăzute de lege.“

**9. Articolul 10 va avea următorul cuprins:**

„Art. 10. — Autoritățile administrației publice locale administrează sau, după caz, dispun de resursele financiare, precum și de bunurile proprietate publică sau privată ale comunelor, orașelor, municipiilor și județelor, în conformitate cu principiul autonomiei locale.“

**10. Articolul 11 va avea următorul cuprins:**

„Art. 11. — (1) Două sau mai multe unități administrativ-teritoriale au dreptul ca, în limitele competențelor autorităților lor deliberative și executive, să coopereze și să se asocieze, în condițiile legii, formând asociații de dezvoltare intercomunitară, cu personalitate juridică, de drept privat și de utilitate publică. Asociațiile de dezvoltare intercomunitară sunt de utilitate publică, prin efectul prezentei legi, prin derogare de la prevederile Ordonanței Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările ulterioare.

(2) Asociațiile de dezvoltare intercomunitară se constituie, în condițiile legii, în scopul realizării în comun a unor proiecte de dezvoltare de interes zonal sau regional



ori al furnizării în comun a unor servicii publice. Zonele metropolitane și aglomerările urbane constituite cu acordul expres al consiliilor locale ale unităților administrativ-teritoriale componente au ca scop dezvoltarea infrastructurii și a obiectivelor de dezvoltare de interes comun. Autoritățile deliberative și executive de la nivelul fiecărei unități administrativ-teritoriale componente își păstrează autonomia locală, în condițiile legii.

(3) Unitățile administrativ-teritoriale au dreptul ca, în limitele competențelor autorităților lor deliberative și executive, să coopereze și să se asocieze și cu unități administrativ-teritoriale din străinătate, în condițiile legii, prin hotărâri ale consiliilor locale sau consiliilor județene, după caz.

(4) Pentru protecția și promovarea intereselor lor comune, unitățile administrativ-teritoriale au dreptul de a adera la asociații naționale și internaționale, în condițiile legii.

**11. După articolul 11 se introduc două noi articole, articolele 11<sup>1</sup> și 11<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 11<sup>1</sup>. — (1) Asociațiile de dezvoltare intercomunitară se finanțează prin contribuții din bugetele locale ale unităților administrativ-teritoriale membre, precum și din alte surse, în condițiile legii.

(2) Guvernul sprijină asocierea unităților administrativ-teritoriale prin programe naționale de dezvoltare. Aceste programe sunt finanțate anual prin bugetul de stat și sunt prevăzute distinct în cadrul bugetului Ministerului Administrației și Internelor, în condițiile legii privind finanțele publice locale.

(3) Consiliile județene pot iniția și derula programe județene de dezvoltare, finanțate din bugetul local al județului și prevăzute distinct în cadrul acestuia.

Art. 11<sup>2</sup>. — (1) Asociațiile de dezvoltare intercomunitară sunt conduse de un consiliu de administrație compus din reprezentanți ai unităților administrativ-teritoriale componente, desemnați de consiliul local sau de consiliul județean, la propunerea primarului, respectiv a președintelui consiliului județean, precum și la propunerea consilierilor locali sau județeni, după caz.

(2) Consiliul de administrație este condus de un președinte ales cu votul majorității membrilor săi.

(3) Pentru realizarea obiectivelor proprii, consiliul de administrație poate înființa un aparat tehnic, finanțat din resursele asociației de dezvoltare intercomunitară.

(4) Organizarea și modul de funcționare a consiliului de administrație și a aparatului tehnic sunt stabilite prin actul de înființare și statutul asociației de dezvoltare intercomunitară, aprobate prin hotărârile consiliilor locale, respectiv județene asociate.

**12. Articolul 12 va avea următorul cuprins:**

„Art. 12. — Unitățile administrativ-teritoriale pot încheia între ele acorduri și pot participa, inclusiv prin alocare de fonduri, la inițierea și la realizarea unor programe de dezvoltare zonală sau regională, în baza hotărârilor adoptate de consiliile locale ori județene, după caz, în condițiile legii.”

**13. Articolul 13 va avea următorul cuprins:**

„Art. 13. — (1) Unitățile administrativ-teritoriale limitrofe zonelor de frontieră pot încheia între ele înțelegeri de cooperare transfrontalieră cu structuri similare din statele vecine, în condițiile legii.

(2) Unitățile administrativ-teritoriale, prin primari, respectiv președinții consiliilor județene, transmit Ministerului Afacerilor Externe, spre avizare conformă, proiectele de înțelegeri de cooperare pe care acestea intenționează să

le încheie cu unitățile administrativ-teritoriale din alte țări, înainte de supunerea lor spre adoptare de către consiliile locale sau județene, după caz.

(3) Prin înțelegerile de cooperare transfrontalieră pot fi create și pe teritoriul României organisme care să aibă, potrivit dreptului intern, personalitate juridică. Aceste organisme nu au, în sensul prezentei legi, competențe administrativ-teritoriale.

(4) Unitățile administrativ-teritoriale care au încheiat înțelegeri de cooperare transfrontalieră au dreptul să participe în alte state la organismele create prin respectivele înțelegeri, în limita competențelor ce le revin, potrivit legii.”

**14. Alineatele (1), (2) și (4) ale articolului 14 vor avea următorul cuprins:**

„Art. 14. — (1) Inițiativa unităților administrativ-teritoriale de a coopera și de a se asocia cu unități administrativ-teritoriale din străinătate, precum și de a adera la o asociație internațională a unităților administrativ-teritoriale va fi comunicată Ministerului Afacerilor Externe și Ministerului Administrației și Internelor.

(2) Proiectele de înțelegeri de cooperare pe care unitățile administrativ-teritoriale intenționează să le încheie cu unități administrativ-teritoriale din alte țări vor fi transmise spre avizare Ministerului Afacerilor Externe, prin primari, respectiv președinții consiliilor județene, înainte de supunerea lor spre adoptare de către consiliile locale sau consiliile județene, după caz.

.....  
(4) Responsabilitatea privind înțelegerile de cooperare încheiate de unitățile administrativ-teritoriale revine în exclusivitate acestora.”

**15. Articolul 15 va avea următorul cuprins:**

„Art. 15. — Consiliile locale și consiliile județene pot hotărî asupra participării cu capital sau cu bunuri, în numele și în interesul colectivităților locale pe care le reprezintă, la înființarea, funcționarea și dezvoltarea unor organisme prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes local sau județean, în condițiile legii.”

**16. Articolul 17 va avea următorul cuprins:**

„Art. 17. — În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând minorităților naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, autoritățile administrației publice locale, instituțiile publice aflate în subordinea acestora, precum și serviciile publice deconcentrate asigură folosirea, în rapoarturile cu aceștia, și a limbii materne, în conformitate cu prevederile Constituției, ale prezentei legi și ale tratatelor internaționale la care România este parte.”

**17. Alineatul (1) al articolului 18 va avea următorul cuprins:**

„Art. 18. — (1) Comunele, orașele, municipiile și județele sunt unități administrativ-teritoriale în care se exercită autonomia locală și în care se organizează și funcționează autorități ale administrației publice locale.”

**18. Articolul 19 va avea următorul cuprins:**

„Art. 19. — (1) Unitățile administrativ-teritoriale sunt persoane juridice de drept public, cu capacitate juridică deplină și patrimoniu propriu. Acestea sunt subiecte juridice de drept fiscal, titulare ale codului de înregistrare fiscală și ale conturilor deschise la unitățile teritoriale de trezorerie, precum și la unitățile bancare. Unitățile administrativ-teritoriale sunt titulare ale drepturilor și obligațiilor ce decurg din contractele privind administrarea bunurilor care aparțin domeniului public și privat în care acestea sunt



parte, precum și din raporturile cu alte persoane fizice sau juridice, în condițiile legii.

(2) În justiție, unitățile administrativ-teritoriale sunt reprezentate, după caz, de primar sau de președintele consiliului județean.

(3) Primarul, respectiv președintele consiliului județean, poate împuternici o persoană cu studii superioare juridice de lungă durată din cadrul aparatului de specialitate al primarului, respectiv al consiliului județean, sau un avocat care să reprezinte interesele unității administrativ-teritoriale, precum și ale autorităților administrației publice locale respective, în justiție.

(4) Unitatea administrativ-teritorială are dreptul să beneficieze de acoperirea cheltuielilor de judecată stabilite în baza hotărârii instanței de judecată, inclusiv în situația în care reprezentarea în justiție este asigurată de un consilier juridic din aparatul de specialitate al primarului, respectiv al consiliului județean.

(5) Despăgubirile primite de unitățile administrativ-teritoriale în urma hotărârilor pronunțate de instanțele de judecată se constituie în venituri la bugetele locale. Despăgubirile pe care trebuie să le plătească unitatea administrativ-teritorială în urma hotărârilor pronunțate de instanța de judecată și rămase definitive sunt asigurate de la bugetul local.“

#### 19. **Articolul 20 va avea următorul cuprins:**

„Art. 20. — Delimitarea teritorială a comunelor, orașelor, municipiilor și județelor se stabilește prin lege. Orice modificare a limitelor teritoriale ale acestora se poate efectua numai prin lege și numai după consultarea prealabilă a cetățenilor din unitățile administrativ-teritoriale respective prin referendum, care se organizează potrivit legii.“

#### 20. **Articolul 21 va avea următorul cuprins:**

„Art. 21. — (1) Autoritățile administrației publice prin care se realizează autonomia locală în comune, orașe și municipii sunt consiliile locale, comunale, orașenești și municipale, ca autorități deliberative, și primarii, ca autorități executive. Consiliile locale și primarii se aleg în condițiile prevăzute de legea privind alegerile locale.

(2) Consiliile locale și primarii funcționează ca autorități ale administrației publice locale și rezolvă treburile publice din comune, orașe și municipii, în condițiile legii.“

#### 21. **Articolul 22 va avea următorul cuprins:**

„Art. 22. — În fiecare județ se constituie un consiliu județean, ca autoritate a administrației publice locale, pentru coordonarea activității consiliilor comunale, orașenești și municipale, în vederea realizării serviciilor publice de interes județean. Consiliul județean este ales în condițiile legii privind alegerile locale.“

#### 22. **Articolul 25 va avea următorul cuprins:**

„Art. 25. — În scopul asigurării autonomiei locale, autoritățile administrației publice locale au dreptul să instituie și să perceapă impozite și taxe locale, să elaboreze și să aprobe bugetele locale ale comunelor, orașelor, municipiilor și județelor, în condițiile legii.“

#### 23. **Articolul 28 va avea următorul cuprins:**

„Art. 28. — Consiliile locale sunt compuse din consilieri locali aleși prin vot universal, egal, direct, secret și liber exprimat, în condițiile stabilite de legea privind alegerile locale.“

#### 24. **Articolul 29 va avea următorul cuprins:**

„Art. 29. — (1) Numărul membrilor fiecărui consiliu local se stabilește prin ordin al prefectului, în funcție de numărul

locuitorilor comunei, orașului sau municipiului, raportat de Institutul Național de Statistică la data de 1 ianuarie a anului în curs sau, după caz, la data de 1 iulie a anului care precedă alegerile, după cum urmează:

Numărul locuitorilor comunei, orașului sau ai municipiului	Numărul consilierilor
— până la 3.000	9
— între 3.001 și 5.000	11
— între 5.001 și 10.000	13
— între 10.001 și 20.000	15
— între 20.001 și 50.000	17
— între 50.001 și 100.000	19
— între 100.001 și 200.000	21
— între 200.001 și 300.000	23
— între 300.001 și 400.000	25
— peste 400.000	27

(2) Consiliul General al Municipiului București este compus din 31 de consilieri locali.

(3) Numărul membrilor consiliilor locale ale sectoarelor municipiului București se stabilește în funcție de numărul locuitorilor sectoarelor respective, potrivit alin. (1).“

#### 25. **După articolul 29 se introduce un nou articol, articolul 29<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 29<sup>1</sup>. — (1) Validarea alegerii consilierilor se face de către judecătoria în raza căreia se află unitatea administrativ-teritorială, de către un judecător desemnat de președintele instanței. Cererea de validare a consilierilor locali se depune în termen de 3 zile de la data constatării rezultatelor alegerilor, în condițiile legii.

(2) Cererea introdusă potrivit alin. (1) se judecă în ședință publică, fără citarea părților.

(3) Cererea se judecă de urgență și cu precădere, în termen de 10 zile de la data depunerii, prin hotărâre executorie.

(4) Hotărârea prevăzută la alin. (3) este supusă căilor de atac prevăzute în cadrul procedurii contencioase, instanța pronunțându-se în termen de 10 zile de la data introducerii cererii de apel sau de recurs, după caz.

(5) Invalidarea mandatului intervine în cazul în care se constată încălcarea condițiilor de eligibilitate sau dacă alegerea consilierului s-a făcut prin fraudă electorală, constatată în condițiile legii.

(6) Pentru validarea mandatelor candidaților declarați supleanți este aplicabilă aceeași procedură. Pot fi validați numai candidații declarați supleanți care, la data validării, fac dovada faptului că sunt înscrși în partidul politic, alianța politică sau alianța electorală pe a cărei listă au candidat în alegeri.“

#### 26. **Articolul 31 va avea următorul cuprins:**

„Art. 31. — (1) Constituirea consiliilor locale se face în termen de 25 de zile de la data desfășurării alegerilor. Convocarea consilierilor locali aleși și validați în funcție se face de către prefect, în maximum 5 zile de la pronunțarea hotărârii de validare, în condițiile art. 29<sup>1</sup>. La ședința de constituire participă prefectul sau reprezentantul său, precum și primarul sau, după caz, candidatul declarat câștigător la alegerile pentru funcția de primar.

(2) Ședința se desfășoară în condiții legale dacă participă cel puțin majoritatea consilierilor locali aleși și validați. În cazul în care nu se poate asigura această majoritate, ședința se va organiza, în aceleași condiții, peste 3 zile, la convocarea prefectului. Dacă nici la a doua convocare reuniunea nu este legal constituită, se va proceda la o nouă convocare de către prefect, peste alte 3 zile, în aceleași condiții.



(3) În situația în care consiliul local nu se poate reuni nici la a treia convocare din cauza absenței nemotivate a consilierilor locali, instanța va declara vacante, prin hotărâre, locurile consilierilor locali aleși care au lipsit nemotivat la oricare dintre cele 3 convocări. Sesizarea instanței se face de către prefect în maximum 3 zile de la data ședinței, pe baza procesului-verbal al ședinței, întocmit de secretarul unității administrativ-teritoriale. Hotărârea instanței se pronunță în maximum 3 zile de la primirea sesizării din partea prefectului și poate fi atacată cu recurs la instanța competentă. În cazul în care locurile declarate vacante, potrivit procedurii de mai sus, nu pot fi ocupate cu supleanții înscrși pe listele de candidați respective, potrivit legii, se organizează alegeri parțiale pentru completare, în termen de 90 de zile.

(4) Lucrările ședinței de constituire sunt conduse de cel mai în vârstă consilier local, ajutat de cei mai tineri 2 consilieri locali, cu asistența de specialitate a secretarului unității administrativ-teritoriale, care întocmește și procesul-verbal al ședinței.

(5) Absența consilierilor locali de la ședința de constituire este considerată motivată dacă se face dovada că aceasta a intervenit din cauza unei boli sau a unor evenimente de forță majoră care au făcut imposibilă prezența acestora.

#### 27. Articolele 32 și 33 se abrogă.

#### 28. Alineatele (1) și (2) ale articolului 34 vor va avea următorul cuprins:

„Art. 34. — (1) Consilierii locali ale căror mandate au fost validate depun în fața consiliului local următorul jurământ în limba română: *«Jur să respect Constituția și legile țării și să fac, cu bună-credință, tot ceea ce stă în puterile și priceperea mea pentru binele locuitorilor comunei (orașului, municipiului, județului)... Așa să-mi ajute Dumnezeu!»*

(2) Consilierii locali care refuză să depună jurământul sunt considerați demisionați de drept.

#### 29. Articolul 35 va avea următorul cuprins:

„Art. 35. — În cazul în care consilierul local declarat ales renunță la mandat înainte de validare sau refuză să depună jurământul, se supune validării mandatul primului supleant înscris pe lista partidului politic, a alianței politice sau a alianței electorale respective, dacă până la validarea mandatului partidele și alianțele politice confirmă în scris apartenența la partid. În cazul în care locurile rămase vacante nu pot fi completate cu supleanți, conform legii, iar numărul de consilieri locali se reduce sub jumătate plus unu, se vor organiza alegeri parțiale pentru completare, în termen de 90 de zile.

#### 30. Articolul 36 va avea următorul cuprins:

„Art. 36. — (1) După validare, în ședința de constituire a consiliului local, consilierii locali depun jurământul prevăzut la art. 34.

(2) Consiliul local se declară legal constituit dacă majoritatea consilierilor locali validați au depus jurământul. Constituirea consiliului local se constată prin hotărâre, adoptată cu votul majorității consilierilor locali validați.

#### 31. Articolul 37 va avea următorul cuprins:

„Art. 37. — (1) După declararea ca legal constituit, consiliul local alege dintre membrii săi, prin hotărâre adoptată cu votul deschis al majorității consilierilor locali în funcție, un președinte de ședință, pe o perioadă de cel mult 3 luni, care va conduce ședințele consiliului și va semna hotărârile adoptate de acesta.

(2) Consilierul local ales în condițiile alin. (1) poate fi schimbat din funcție, la inițiativa a cel puțin unei treimi din

numărul consilierilor locali, prin votul majorității consilierilor locali în funcție.

#### 32. Articolul 38 va avea următorul cuprins:

„Art. 38. — (1) Consiliul local are inițiativă și hotărăște, în condițiile legii, în toate problemele de interes local, cu excepția celor care sunt date prin lege în competența altor autorități ale administrației publice locale sau centrale.

(2) Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

a) atribuții privind organizarea și funcționarea aparatului de specialitate al primarului, ale instituțiilor și serviciilor publice de interes local și ale societăților comerciale și regiilor autonome de interes local;

b) atribuții privind dezvoltarea economico-socială și de mediu a comunei, orașului sau municipiului;

c) atribuții privind administrarea domeniului public și privat al comunei, orașului sau municipiului;

d) atribuții privind gestionarea serviciilor furnizate către cetățeni;

e) atribuții privind cooperarea interinstituțională pe plan intern și extern.

(3) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. a), consiliul local:

a) aprobă statutul comunei, orașului sau municipiului, precum și regulamentul de organizare și funcționare a consiliului local;

b) aprobă, în condițiile legii, la propunerea primarului, înființarea, organizarea și statul de funcții ale aparatului de specialitate al primarului, ale instituțiilor și serviciilor publice de interes local, precum și reorganizarea și statul de funcții ale regiilor autonome de interes local;

c) exercită, în numele unității administrativ-teritoriale, toate drepturile și obligațiile corespunzătoare participațiilor deținute la societăți comerciale sau regii autonome, în condițiile legii.

(4) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. b), consiliul local:

a) aprobă, la propunerea primarului, bugetul local, virările de credite, modul de utilizare a rezervei bugetare și contul de încheiere a exercițiului bugetar;

b) aprobă, la propunerea primarului, contractarea și/sau garantarea împrumuturilor, precum și contractarea de datorie publică locală prin emisiuni de titluri de valoare în numele unității administrativ-teritoriale, în condițiile legii;

c) stabilește și aprobă impozitele și taxele locale, în condițiile legii;

d) aprobă, la propunerea primarului, documentațiile tehnico-economice pentru lucrările de investiții de interes local, în condițiile legii;

e) aprobă strategiile privind dezvoltarea economică, socială și de mediu a unității administrativ-teritoriale;

f) asigură realizarea lucrărilor și ia măsurile necesare implementării și conformării cu prevederile angajamentelor asumate în procesul de integrare europeană în domeniul protecției mediului și gospodăririi apelor pentru serviciile furnizate cetățenilor.

(5) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. c), consiliul local:

a) hotărăște darea în administrare, concesiunea sau închirierea bunurilor proprietate publică a comunei, orașului sau municipiului, după caz, precum și a serviciilor publice de interes local, în condițiile legii;

b) hotărăște vânzarea, concesiunea sau închirierea bunurilor proprietate privată a comunei, orașului sau municipiului, după caz, în condițiile legii;



c) avizează sau aprobă, în condițiile legii, documentațiile de amenajare a teritoriului și urbanism ale localităților;

d) atribuie sau schimbă, în condițiile legii, denumiri de străzi, de piețe și de obiective de interes public local.

(6) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. d), consiliul local:

a) asigură, potrivit competențelor sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local privind:

1. educația;
2. serviciile sociale pentru protecția copilului, a persoanelor cu handicap, a persoanelor vârstnice, a familiei și a altor persoane sau grupuri aflate în nevoie socială;
3. sănătatea;
4. cultura;
5. tineretul;
6. sportul;
7. ordinea publică;
8. situațiile de urgență;
9. protecția și refacerea mediului înconjurător;

10. conservarea, restaurarea și punerea în valoare a monumentelor istorice și de arhitectură, a parcurilor, grădinilor publice și rezervațiilor naturale;

11. dezvoltarea urbană;
12. evidența persoanelor;
13. podurile și drumurile publice;

14. serviciile comunitare de utilitate publică: alimentare cu apă, gaz natural, canalizare, salubritate, energie termică, iluminat public și transport public local, după caz;

15. serviciile de urgență de tip salvamont, salvamar și de prim ajutor;

16. activitățile de administrație social-comunitară;

17. locuințele sociale și celelalte unități locative aflate în proprietatea unității administrativ-teritoriale sau în administrarea sa;

18. punerea în valoare, în interesul comunității locale, a resurselor naturale de pe raza unității administrativ-teritoriale;

19. alte servicii publice stabilite prin lege;

b) hotărăște acordarea unor sporuri și altor facilități, potrivit legii, personalului sanitar și didactic;

c) sprijină, în condițiile legii, activitatea cultelor religioase;

d) poate solicita informări și rapoarte de la primar, viceprimar și de la șefii organismelor prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes local;

e) aprobă construirea locuințelor sociale, criteriile pentru repartizarea locuințelor sociale și a utilităților locative aflate în proprietatea sau în administrarea sa;

f) poate solicita informări și rapoarte specifice de la primar și de la șefii organismelor prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes local.

(7) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. e), consiliul local:

a) hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local;

b) hotărăște, în condițiile legii, înfrățirea comunei, orașului sau municipiului cu unități administrativ-teritoriale din alte țări;

c) hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu alte unități administrativ-teritoriale din țară sau din străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune.

(8) Consiliul local poate conferi persoanelor fizice române sau străine cu merite deosebite titlul de cetățean de onoare al comunei, orașului sau municipiului, în baza unui regulament propriu. Prin acest regulament se stabilesc și condițiile retragerii titlului conferit.

(9) Consiliul local îndeplinește orice alte atribuții stabilite prin lege.

**33. După articolul 38 se introduce un nou articol, articolul 38<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 38<sup>1</sup>. — Persoanele împuternicite să reprezinte interesele unității administrativ-teritoriale în societăți comerciale, regii autonome de interes local, asociații de dezvoltare intercomunitară și alte organisme de cooperare sau parteneriat sunt desemnate prin hotărâre a consiliului local, în condițiile legii, respectându-se configurația politică de la ultimele alegeri locale.”

**34. Alineatele (2), (3) și (4) ale articolului 40 vor avea următorul cuprins:**

„(2) Consiliul local se poate întruni și în ședințe extraordinare, la cererea primarului sau a cel puțin unei treimi din numărul membrilor consiliului.

(3) Convocarea consiliului local se face în scris, prin intermediul secretarului unității administrativ-teritoriale, cu cel puțin 5 zile înaintea ședințelor ordinare sau cu cel puțin 3 zile înainte de ședințele extraordinare. Odată cu notificarea convocării, sunt puse la dispoziție consilierilor locali materialele înscrise pe ordinea de zi.

(4) În caz de forță majoră și de maximă urgență pentru rezolvarea intereselor locuitorilor comunei, orașului sau municipiului sau în alte situații stabilite de regulamentul de organizare și funcționare a consiliului local, convocarea consiliului local se poate face de îndată.”

**35. Articolul 41 va avea următorul cuprins:**

„Art. 41. — (1) Ședințele consiliului local se desfășoară legal în prezența majorității consilierilor locali în funcție.

(2) Prezența consilierilor locali la ședință este obligatorie. Cazurile în care absența este motivată se stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare a consiliului local. Consilierul local care absentează nemotivat de două ori consecutiv este sancționat, în condițiile regulamentului de organizare și funcționare a consiliului local.”

**36. Articolul 42 va avea următorul cuprins:**

„Art. 42. — Ședințele consiliului local sunt conduse de un președinte de ședință, ales în condițiile prevăzute la art. 37.”

**37. Articolul 43 va avea următorul cuprins:**

„Art. 43. — (1) Ședințele consiliului local sunt publice.

(2) Lucrările ședințelor se desfășoară în limba română. În consiliile locale în care consilierii locali aparținând unei minorități naționale reprezintă cel puțin o cincime din numărul total, la ședințele de consiliu se poate folosi și limba maternă. În aceste cazuri se va asigura, prin grija primarului, traducerea în limba română. În toate cazurile, documentele ședințelor de consiliu se întocmesc în limba română.

(3) Dezbaterile din ședințele consiliului local, precum și modul în care și-a exercitat votul fiecare consilier local se consemnează într-un proces-verbal, semnat de președintele de ședință și de secretarul unității administrativ-teritoriale.

(4) Președintele de ședință, împreună cu secretarul unității administrativ-teritoriale, își asumă, prin semnătură, responsabilitatea veridicității celor consemnate.

(5) La începutul fiecărei ședințe, secretarul supune spre aprobare procesul-verbal al ședinței anterioare. Consilierii



locali au dreptul ca, în cadrul ședinței, să conteste conținutul procesului-verbal și să ceară menționarea exactă a opiniilor exprimate în ședința anterioară.

(6) Procesul-verbal și documentele care au fost dezbătute în ședință se depun într-un dosar special al ședinței respective, care va fi numerotat, semnat și sigilat de președintele de ședință și de secretar, după aprobarea procesului-verbal.

(7) În termen de 3 zile de la terminarea ședinței, secretarul unității administrativ-teritoriale afișează la sediul primăriei și, după caz, pe pagina de internet a unității administrativ-teritoriale o copie a procesului-verbal al ședinței.“

#### **38. Articolul 44 va avea următorul cuprins:**

„Art. 44. — (1) Ordinea de zi a ședințelor se aprobă de consiliul local, la propunerea celui care, în condițiile art. 40, a cerut întrunirea consiliului. Suplimentarea ordinii de zi se poate face numai pentru probleme urgente, care nu pot fi amânate până la ședința următoare, și numai cu votul majorității consilierilor locali prezenți. Scoaterea unui proiect de hotărâre de pe proiectul ordinii de zi se face numai cu acordul inițiatorului sau dacă acesta nu îndeplinește condițiile prevăzute la art. 45.

(2) În cazul neaprobării ordinii de zi, în condițiile prevăzute la alin. (1), nu se acordă indemnizația cuvenită consilierilor locali pentru ședința respectivă.“

#### **39. Articolul 45 va avea următorul cuprins:**

„Art. 45. — (1) Proiectele de hotărâri înscrise pe ordinea de zi a ședinței consiliului local nu pot fi dezbătute dacă nu sunt însoțite de raportul compartimentului de resort din cadrul aparatului de specialitate al primarului, care este elaborat în termen de 30 de zile de la înregistrarea proiectului, precum și de raportul comisiei de specialitate a consiliului, cu excepția cazurilor prevăzute la art. 40 alin. (2) și (4).

(2) Dacă rapoartele prevăzute la alin. (1) nu sunt întocmite în termen de 30 de zile de la înregistrarea proiectului, acestea se consideră implicit favorabile.“

#### **40. Alineatul (2) al articolului 46 va avea următorul cuprins:**

„(2) Se adoptă cu votul majorității consilierilor locali în funcție următoarele hotărâri ale consiliului local:

- a) hotărârile privind bugetul local;
- b) hotărârile privind contractarea de împrumuturi, în condițiile legii;
- c) hotărârile prin care se stabilesc impozite și taxe locale;
- d) hotărârile privind participarea la programe de dezvoltare județeană, regională, zonală sau de cooperare transfrontalieră;
- e) hotărârile privind organizarea și dezvoltarea urbanistică a localităților și amenajarea teritoriului;
- f) hotărârile privind asocierea sau cooperarea cu alte autorități publice, cu persoane juridice române sau străine.“

#### **41. La articolul 46, după alineatul (2) se introduce un nou alineat, alineatul (2<sup>1</sup>), cu următorul cuprins:**

„(2<sup>1</sup>) Hotărârile privind patrimoniul se adoptă cu votul a două treimi din numărul total al consilierilor locali în funcție.“

#### **42. Alineatele (3), (4) și (5) ale articolului 46 vor avea următorul cuprins:**

„(3) Dacă bugetul local nu poate fi adoptat după două ședințe consecutive, care vor avea loc la un interval de cel mult 7 zile, activitatea se va desfășura pe baza bugetului anului precedent până la adoptarea noului buget, dar nu mai târziu de 45 de zile de la data publicării legii bugetului de stat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(4) Consiliul local stabilește ca unele hotărâri să fie luate prin vot secret. Hotărârile cu caracter individual cu privire la persoane vor fi luate întotdeauna prin vot secret, cu excepțiile prevăzute de lege. Procedurile de votare vor fi stabilite prin regulamentul de organizare și funcționare a consiliului local.

(5) Proiectele de hotărâri pot fi propuse de consilierii locali, de primar, viceprimar sau de cetățeni. Redactarea proiectelor se face de cei care le propun, cu sprijinul secretarului unității administrativ-teritoriale și al serviciilor din cadrul aparatului de specialitate al primarului.“

#### **43. Alineatul (1) al articolului 47 va avea următorul cuprins:**

„Art. 47. — (1) Nu poate lua parte la deliberare și la adoptarea hotărârilor consilierul local care, fie personal, fie prin soț, soție, afini sau rude până la gradul al patrulea inclusiv, are un interes patrimonial în problema supusă dezbaterilor consiliului local.“

#### **44. Articolul 48 va avea următorul cuprins:**

„Art. 48. — Hotărârile consiliului local se semnează de președintele de ședință, ales în condițiile prevăzute la art. 37, și se contrasemnează, pentru legalitate, de către secretar. În cazul în care președintele de ședință lipsește sau refuză să semneze, hotărârea consiliului local se semnează de 3—5 consilieri locali.“

#### **45. Alineatele (1) și (2) ale articolului 49 vor avea următorul cuprins:**

„Art. 49. — (1) Secretarul unității administrativ-teritoriale nu va contrasemna hotărârea în cazul în care consideră că aceasta este ilegală. În acest caz, va depune în scris și va expune consiliului local opinia sa motivată, care va fi consemnată în procesul-verbal al ședinței.

(2) Secretarul unității administrativ-teritoriale va comunica hotărârile consiliului local primarului și prefectului de îndată, dar nu mai târziu de 10 zile lucrătoare de la data adoptării.“

#### **46. Alineatele (1)—(6) ale articolului 52 vor avea următorul cuprins:**

„Art. 52. — (1) În exercitarea mandatului, consilierii locali sunt în serviciul colectivității locale.

(2) Primarul este obligat ca, prin intermediul secretarului și al aparatului propriu de specialitate, să pună la dispoziție consilierilor locali, la cererea acestora, în termen de cel mult 10 zile lucrătoare, informațiile necesare în vederea îndeplinirii mandatului.

(3) Consilierii locali sunt obligați ca, în îndeplinirea mandatului, să organizeze periodic întâlniri cu cetățenii și să acorde audiențe.

(4) Fiecare consilier local, precum și viceprimarul sunt obligați să prezinte un raport anual de activitate, care va fi făcut public prin grija secretarului.

(5) Pentru participarea la ședințele consiliului local și ale comisiilor de specialitate, consilierul local primește o indemnizație stabilită în condițiile legii.

(6) Consilierii locali au dreptul la decontarea cheltuielilor pe care le efectuează în îndeplinirea mandatului lor, în condițiile legii.“

#### **47. Articolul 54 va avea următorul cuprins:**

„Art. 54. — La lucrările consiliului local pot asista și lua cuvântul, fără drept de vot, prefectul, președintele consiliului județean sau reprezentanții acestora, deputații și senatorii, miniștrii și ceilalți membri ai Guvernului, secretarii și subsecretarii de stat, șefii serviciilor publice deconcentrate ale ministerelor și ale celorlalte organe centrale din unitățile administrativ-teritoriale, în problemele



ce privesc domeniile de responsabilitate a acestor servicii, precum și persoanele interesate, invitate de primar.“

**48. Alineatul (1) al articolului 55 va avea următorul cuprins:**

„Art. 55. — (1) Locuitorii satelor care nu au consilieri locali aleși în consiliile locale sunt reprezentați la ședințele de consiliu de un delegat sătesc.“

**49. Alineatele (2) și (6) ale articolului 56 vor avea următorul cuprins:**

„(2) Pot fi membri ai comisiilor de specialitate numai consilierii locali.

(6) Organizarea, funcționarea și atribuțiile comisiilor de specialitate se stabilesc prin regulamentul de organizare și funcționare a consiliului local, respectându-se configurația politică rezultată în urma alegerilor locale.“

**50. Articolul 57 se abrogă.**

**51. Articolul 58 va avea următorul cuprins:**

„Art. 58. — (1) Consiliul local se dizolvă de drept sau prin referendum local. Consiliul local se dizolvă de drept:

a) în cazul în care acesta nu se întrunește timp de două luni consecutive;

b) în cazul în care nu a adoptat în 3 ședințe ordinare consecutive nicio hotărâre;

c) în situația în care numărul consilierilor locali se reduce sub jumătate plus unu și nu se poate completa prin supleanți.

(2) Primarul, viceprimarul, secretarul unității administrativ-teritoriale sau orice altă persoană interesată sesizează instanța de contencios administrativ cu privire la cazurile prevăzute la alin. (1). Instanța analizează situația de fapt și se pronunță cu privire la dizolvarea consiliului local. Hotărârea instanței este definitivă și se comunică prefectului.

(3) Consiliul local poate fi dizolvat prin referendum local, organizat în condițiile legii. Referendumul se organizează ca urmare a cererii adresate în acest sens prefectului de cel puțin 25% din numărul cetățenilor cu drept de vot înscriși pe listele electorale ale unității administrativ-teritoriale.

(4) Cheltuielile pentru organizarea referendumului prevăzut la alin. (3) se suportă din bugetul local.

(5) Referendumul local este organizat, în condițiile legii, de către o comisie numită prin ordin al prefectului, compusă dintr-un reprezentant al prefectului, câte un reprezentant al primarului, al consiliului local și al consiliului județean și un judecător de la judecătoria în a cărei jurisdicție se află unitatea administrativ-teritorială în cauză. Secretarul comisiei este asigurat de instituția prefectului.

(6) Referendumul este valabil dacă s-au prezentat la urne cel puțin jumătate plus unu din numărul total al locuitorilor cu drept de vot. Activitatea consiliului local încetează înainte de termen dacă s-au pronunțat în acest sens cel puțin jumătate plus unu din numărul total al voturilor valabil exprimate.

(7) Stabilirea datei pentru organizarea alegerii noului consiliu local se face de Guvern, la propunerea prefectului. Alegerile se organizează în termen de maximum 90 de zile de la rămânerea definitivă și irevocabilă a hotărârii judecătorești prin care s-a constatat dizolvarea consiliului local sau, după caz, de la validarea rezultatului referendumului.

(8) Până la constituirea noului consiliu local, primarul sau, în absența acestuia, secretarul unității administrativ-teritoriale va rezolva problemele curente ale comunei,

orașului sau municipiului, potrivit competențelor și atribuțiilor ce îi revin, potrivit legii.

(9) Consiliile locale pot organiza, din proprie inițiativă sau din inițiativa primarului, după caz, comisii mixte formate din consilieri locali, funcționari publici și alți specialiști, pe perioadă determinată. Componenta comisiilor mixte, obiectivele și perioada de desfășurare a activității acestora se stabilesc prin hotărâri ale consiliilor locale. Ședințele comisiilor mixte sunt publice.“

**52. Titlul secțiunii a 5-a va avea următorul cuprins:**

**„Suspendarea mandatului de consilier local“**

**53. Articolul 59 va avea următorul cuprins:**

„Art. 59. — (1) Mandatul de consilier local se suspendă de drept numai în cazul în care acesta a fost arestat preventiv. Măsura arestării preventive se comunică de îndată de către instanța de judecată prefectului, care, prin ordin, constată suspendarea mandatului.

(2) Suspendarea durează până la încetarea situației prevăzute la alin. (1). Ordinul de suspendare se comunică de îndată consilierului local.

(3) În cazul în care consilierul local al cărui mandat a fost suspendat a fost găsit nevinovat, acesta are dreptul la despăgubiri, în condițiile legii.“

**54. Articolul 61 va avea următorul cuprins:**

„Art. 61. — (1) Comunele, orașele și municipiile au câte un primar și un viceprimar, iar municipiile reședință de județ au un primar și 2 viceprimari, aleși în condițiile legii.

(2) Viceprimarul este subordonat primarului și înlocuitorul de drept al acestuia, care îi poate delega atribuțiile sale.

(3) Viceprimarul este ales cu votul majorității consilierilor locali în funcție, din rândul membrilor acestuia.

(4) Schimbarea din funcție a viceprimarului se poate face de consiliul local, prin hotărâre adoptată cu votul majorității consilierilor în funcție, la propunerea primarului sau a unei treimi din numărul consilierilor locali în funcție.

(5) Pe durata mandatului, primarul și viceprimarul primesc o indemnizație lunară, ca unică formă de remunerare a activității corespunzătoare funcției de primar, respectiv de viceprimar, și care reprezintă baza de calcul pentru stabilirea drepturilor și obligațiilor care se determină în raport cu venitul salarial. Primarul și viceprimarul nu beneficiază de sporul de vechime în muncă și nici de alte sporuri prevăzute de lege.

(6) Durata mandatului constituie vechime în muncă și în specialitatea studiilor absolvite.

(7) Pe durata exercitării mandatului, viceprimarul își păstrează statutul de consilier local, fără a beneficia de indemnizația aferentă acestui statut.“

**55. Articolul 63 va avea următorul cuprins:**

„Art. 63. — Validarea mandatului primarului se face potrivit prevederilor art. 29<sup>1</sup> alin. (1)–(5), care se aplică în mod corespunzător.“

**56. Alineatele (1) și (2) ale articolului 64 se abrogă.**

**57. Alineatul (4) al articolului 64 va avea următorul cuprins:**

„(4) În caz de invalidare a alegerii primarului, Guvernul, la propunerea prefectului, va stabili data alegerilor. Acestea se organizează în termen de maximum 90 de zile de la data invalidării sau, după caz, de la data rămânerii definitive și irevocabile a hotărârii judecătorești, în condițiile legii.“

**58. Articolul 66 va avea următorul cuprins:**

„Art. 66. — (1) Primarul îndeplinește o funcție de autoritate publică.



(2) Primarul asigură respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale cetățenilor, a prevederilor Constituției, precum și punerea în aplicare a legilor, a decretelor Președintelui României, a hotărârilor și ordonanțelor Guvernului, a hotărârilor consiliului local; dispune măsurile necesare și acordă sprijin pentru aplicarea ordinelor și instrucțiunilor cu caracter normativ ale miniștrilor, ale celorlalți conducători ai autorităților administrației publice centrale, ale prefectului, precum și a hotărârilor consiliului județean, în condițiile legii.

(3) Pentru punerea în aplicare a activităților date în competența sa prin actele normative prevăzute la alin. (2), primarul beneficiază de un aparat de specialitate, pe care îl conduce.

(4) Aparatul de specialitate al primarului este structurat pe compartimente funcționale, în condițiile legii. Compartimentele funcționale ale acestuia sunt încadrate cu funcționari publici și personal contractual.

(5) Primarul conduce serviciile publice locale.“

**59. Alineatul (1) al articolului 67 va avea următorul cuprins:**

„Art. 67. — (1) Primarul reprezintă unitatea administrativ-teritorială în relațiile cu alte autorități publice, cu persoanele fizice sau juridice române ori străine, precum și în justiție.“

**60. Articolul 68 va avea următorul cuprins:**

„Art. 68. — (1) Primarul îndeplinește următoarele categorii principale de atribuții:

a) atribuții exercitate în calitate de reprezentant al statului, în condițiile legii;

b) atribuții referitoare la relația cu consiliul local;

c) atribuții referitoare la bugetul local;

d) atribuții privind serviciile publice asigurate cetățenilor;

e) alte atribuții stabilite prin lege.

(2) În temeiul alin. (1) lit. a), primarul îndeplinește funcția de ofițer de stare civilă și de autoritate tutelară și asigură funcționarea serviciilor publice locale de profil, atribuții privind organizarea și desfășurarea alegerilor, referendumului și a recensământului. Primarul îndeplinește și alte atribuții stabilite prin lege.

(3) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. b), primarul:

a) prezintă consiliului local, în primul trimestru, un raport anual privind starea economică, socială și de mediu a unității administrativ-teritoriale;

b) prezintă, la solicitarea consiliului local, alte rapoarte și informări;

c) elaborează proiectele de strategii privind starea economică, socială și de mediu a unității administrativ-teritoriale și le supune aprobării consiliului local.

(4) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. c), primarul:

a) exercită funcția de ordonator principal de credite;

b) întocmește proiectul bugetului local și contul de încheiere a exercițiului bugetar și le supune spre aprobare consiliului local;

c) inițiază, în condițiile legii, negocieri pentru contractarea de împrumuturi și emiterea de titluri de valoare în numele unității administrativ-teritoriale;

d) verifică, prin compartimentele de specialitate, corecta înregistrare fiscală a contribuabililor la organul fiscal teritorial, atât a sediului social principal, cât și a sediului secundar.

(5) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. d), primarul:

a) coordonează realizarea serviciilor publice de interes local, prestate prin intermediul aparatului de specialitate sau prin intermediul organismelor prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes local;

b) ia măsuri pentru prevenirea și, după caz, gestionarea situațiilor de urgență;

c) ia măsuri pentru organizarea executării și executarea în concret a activităților din domeniile prevăzute la art. 38 alin. (6) lit. a)—d);

d) ia măsuri pentru asigurarea inventarierii, evidenței statistice, inspecției și controlului efectuării serviciilor publice de interes local prevăzute la art. 38 alin. (6) lit. a)—d), precum și a bunurilor din patrimoniul public și privat al unității administrativ-teritoriale;

e) numește, sancționează și dispune suspendarea, modificarea și încetarea raporturilor de serviciu sau, după caz, a raporturilor de muncă, în condițiile legii, pentru personalul din cadrul aparatului de specialitate, precum și pentru conducătorii instituțiilor și serviciilor publice de interes local;

f) asigură elaborarea planurilor urbanistice prevăzute de lege, le supune aprobării consiliului local și acționează pentru respectarea prevederilor acestora;

g) emite avizele, acordurile și autorizațiile date în competența sa prin lege și alte acte normative;

h) asigură realizarea lucrărilor și ia măsurile necesare conformării cu prevederile angajamentelor asumate în procesul de integrare europeană în domeniul protecției mediului și gospodăririi apelor pentru serviciile furnizate cetățenilor.

(6) Pentru exercitarea corespunzătoare a atribuțiilor sale, primarul colaborează cu serviciile publice deconcentrate ale ministerelor și celorlalte organe de specialitate ale administrației publice centrale din unitățile administrativ-teritoriale, precum și cu consiliul județean.

(7) Numirea conducătorilor instituțiilor și serviciilor publice de interes local se face pe baza concursului organizat potrivit procedurilor și criteriilor aprobate de consiliul local, la propunerea primarului, în condițiile legii. Numirea se face prin dispoziția primarului, având anexat contractul de management.“

**61. Alineatul (2) al articolului 69 va avea următorul cuprins:**

„(2) În această calitate, primarul poate solicita prefectului, în condițiile legii, sprijinul conducătorilor serviciilor publice deconcentrate ale ministerelor și ale celorlalte organe de specialitate ale administrației publice centrale din unitățile administrativ-teritoriale, dacă sarcinile ce îi revin nu pot fi rezolvate prin aparatul de specialitate.“

**62. Articolul 70 va avea următorul cuprins:**

„Art. 70. — Atribuțiile de ofițer de stare civilă și de autoritate tutelară pot fi delegate și secretarului unității administrativ-teritoriale sau altor funcționari publici din aparatul de specialitate cu competențe în acest domeniu, potrivit legii.“

**63. După articolul 70 se introduc două noi articole, articolele 70<sup>1</sup> și 70<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 70<sup>1</sup>. — (1) Primarii comunelor pot angaja, în limita numărului maxim de posturi aprobate, un consilier personal. Primarii orașelor, municipiilor și ai municipiilor reședință de județ pot înființa, în limita numărului maxim de posturi aprobate, cabinetul primarului, compartiment distinct format din:

a) maximum 3 persoane la orașe și municipii;

b) maximum 5 persoane la municipii reședință de județ.



(2) Personalul prevăzut la alin. (1) este numit și eliberat din funcție de către primar.

(3) Personalul prevăzut la alin. (1) își desfășoară activitatea în baza unui contract individual de muncă pe durată determinată, încheiat în condițiile legii, pe durata mandatului primarului.

(4) Atribuțiile personalului prevăzut la alin. (1) se stabilesc prin dispoziție a primarului.

Art. 70<sup>2</sup>. — (1) Primarul general al municipiului București, asimilat demnitarului, poate înființa în limita numărului maxim de posturi aprobate, cabinetul primarului general, compartiment distinct care cuprinde următoarele funcții de execuție de specialitate: directorul de cabinet, 3 asistenți de cabinet, 8 consilieri personali, 2 secretari personali și 2 curieri personali.

(2) Salarizarea personalului din cadrul cabinetului primarului general al municipiului București se va face potrivit cap. II lit. B din anexa nr. 1 la Ordonanța Guvernului nr. 3/2006 privind creșterile salariale ce se vor acorda în anul 2006 personalului bugetar salarizat potrivit Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 24/2000 privind sistemul de stabilire a salariilor de bază pentru personalul contractual din sectorul bugetar și personalului salarizat potrivit anexelor nr. II și III la Legea nr. 154/1998 privind sistemul de stabilire a salariilor de bază în sectorul bugetar și a indemnizațiilor pentru persoane care ocupă funcții de demnitate publică.“

**64. Alineatele (1), (2), (4) și (6) ale articolului 72 vor avea următorul cuprins:**

„Art. 72. — (1) Mandatul primarului este de 4 ani și se exercită până la depunerea jurământului de către primarul nou-ales. Mandatul primarului poate fi prelungit, prin lege organică, în caz de război, calamitate naturală, dezastru sau sinistru deosebit de grav.

(2) Mandatul primarului încetează de drept în condițiile legii statutului aleșilor locali, precum și în următoarele situații:

a) dacă acesta se află în imposibilitatea exercitării funcției datorită unei boli grave, certificate, care nu permite desfășurarea activității în bune condiții timp de 6 luni pe parcursul unui an calendaristic;

b) dacă acesta nu își exercită, în mod nejustificat, mandatul timp de 45 de zile consecutiv.

(4) Ordinul prefectului poate fi atacat de primar la instanța de contencios administrativ în termen de 10 zile de la comunicare.

(6) Data organizării alegerilor pentru funcția de primar se stabilește de Guvern, la propunerea prefectului. Acestea se organizează în termen de maximum 90 de zile de la expirarea termenului prevăzut la alin. (4) sau de la data pronunțării hotărârii instanței, în condițiile alin. (5).“

**65. Alineatele (1), (2) și (4) ale articolului 73 vor avea următorul cuprins:**

„Art. 73. — (1) Mandatul primarului încetează ca urmare a rezultatului unui referendum local având ca obiect demiterea acestuia, organizat în condițiile legii, conform procedurii prevăzute la art. 58 alin. (3)—(7).

(2) Referendumul pentru încetarea mandatului primarului se organizează ca urmare a cererii adresate în acest sens prefectului de locuitorii comunei, orașului sau municipiului, ca urmare a nesocotirii de către acesta a intereselor generale ale colectivității locale sau a neexercitării atribuțiilor ce îi revin, potrivit legii, inclusiv a celor pe care le exercită ca reprezentant al statului.

(4) Organizarea referendumului trebuie să fie solicitată, în scris, de cel puțin 25% dintre locuitorii cu drept de vot. Acest procent trebuie să fie realizat în fiecare dintre localitățile componente ale comunei, orașului sau municipiului.“

**66. Articolele 74, 75 și 76 se abrogă.**

**67. Articolul 77 va avea următorul cuprins:**

„Art. 77. — (1) Mandatul primarului se suspendă de drept numai în cazul în care acesta a fost arestat preventiv. Măsura arestării preventive se comunică de îndată de către instanța de judecată prefectului, care, prin ordin, constată suspendarea mandatului.

(2) Ordinul de suspendare se comunică de îndată primarului.

(3) Suspendarea durează până la încetarea situației prevăzute la alin. (1).

(4) Dacă primarul suspendat din funcție a fost găsit nevinovat, acesta are dreptul, în condițiile legii, la plata drepturilor salariale corespunzătoare perioadei în care a fost suspendat.

(5) Prevederile alin. (1)—(4) se aplică și viceprimarului.“

**68. Articolele 78, 79 și 81 se abrogă.**

**69. Articolul 82 va avea următorul cuprins:**

„Art. 82. — (1) În caz de vacanță a funcției de primar, precum și în caz de suspendare din funcție a acestuia, atribuțiile ce îi sunt conferite prin prezenta lege vor fi exercitate de drept de viceprimar sau, după caz, de unul dintre viceprimari, desemnat de consiliul local cu votul secret al majorității consilierilor locali în funcție.

(2) În situația prevăzută la alin. (1), consiliul local poate delega prin hotărâre, din rândul membrilor săi, un consilier local care va îndeplini temporar atribuțiile viceprimarului.

(3) În situația în care sunt suspendați din funcție, în același timp, atât primarul, cât și viceprimarul, consiliul local delegă un consilier local care va îndeplini atât atribuțiile primarului, cât și pe cele ale viceprimarului, până la încetarea suspendării.

(4) Dacă devin vacante, în același timp, atât funcția de primar, cât și cea de viceprimar, consiliul local alege un nou viceprimar, prevederile alin. (1) și (2) aplicându-se până la alegerea unui nou primar. Data organizării alegerilor pentru funcția de primar se stabilește de Guvern, la propunerea prefectului. Alegerile se organizează în termen de maximum 90 de zile de la vacantarea funcției de primar.“

**70. Titlul capitolului IV va avea următorul cuprins:**

**„Instituțiile, serviciile publice de interes local și aparatul de specialitate al primarului“**

**71. La capitolul IV secțiunea 1, articolele 83, 84, 85 și 86 se abrogă.**

**72. Articolul 87 va avea următorul cuprins:**

„Art. 87. — Consiliile locale pot înființa și organiza instituții și servicii publice de interes local în principalele domenii de activitate, potrivit specificului și nevoilor locale, cu respectarea prevederilor legale și în limita mijloacelor financiare de care dispun.“

**73. Articolul 88 va avea următorul cuprins:**

„Art. 88. — (1) Numirea și eliberarea din funcție a personalului din cadrul instituțiilor și serviciilor publice de interes local se fac de conducătorii acestora, în condițiile legii.



(2) Numirea și eliberarea din funcție a personalului din aparatul de specialitate al primarului se fac de primar, în condițiile legii.“

**74. Articolul 89 va avea următorul cuprins:**

„Art. 89. — Funcționarii din cadrul instituțiilor și serviciilor publice de interes local și din cadrul aparatului de specialitate al primarului se bucură de stabilitate în funcție, în condițiile legii.“

**75. Alineatul (2) al articolului 90 va avea următorul cuprins:**

„(2) În unitățile administrativ-teritoriale în care cetățenii aparținând unei minorități naționale au o pondere de peste 20% din numărul locuitorilor, în raporturile lor cu autoritățile administrației publice locale, cu aparatul de specialitate și organismele subordonate consiliului local, aceștia se pot adresa, oral sau în scris, și în limba lor maternă și vor primi răspunsul atât în limba română, cât și în limba maternă.“

**76. Articolul 91 va avea următorul cuprins:**

„Art. 91. — Primarul, viceprimarul, secretarul unității administrativ-teritoriale și aparatul de specialitate al primarului constituie o structură funcțională cu activitate permanentă, denumită *primăria* comunei, orașului sau municipiului, care duce la îndeplinire hotărârile consiliului local și dispozițiile primarului, soluționând problemele curente ale colectivității locale.“

**77. Alineatul (1) al articolului 97 va avea următorul cuprins:**

„Art. 97. — (1) Primarii și viceprimarii sectoarelor municipiului București funcționează în condițiile prevăzute de dispozițiile prezentei legi pentru primarii și viceprimarii comunelor și orașelor și îndeplinesc atribuțiile stabilite de lege pentru aceștia, cu excepția celor referitoare la consultarea populației prin referendum, organizat pentru soluționarea problemelor locale de interes deosebit, și la măsurile prevăzute de lege pentru desfășurarea adunărilor publice, care se exercită numai de primarul general al municipiului București.“

**78. Articolul 98 va avea următorul cuprins:**

„Art. 98. — Secretarilor sectoarelor municipiului București și secretarului general al municipiului București le sunt aplicabile în mod corespunzător prevederile cap. VI<sup>4</sup>.“

**79. Articolul 101 va avea următorul cuprins:**

„Art. 101. — (1) Consiliul județean este autoritatea administrației publice locale, constituită la nivel județean pentru coordonarea activității consiliilor comunale, orașenești și municipale, în vederea realizării serviciilor publice de interes județean.

(2) Consiliul județean este compus din consilieri județeni, aleși prin vot universal, egal, direct, secret și liber exprimat, în condițiile legii.“

**80. Partea introductivă a articolului 102 va avea următorul cuprins:**

„Art. 102. — Numărul membrilor fiecărui consiliu județean se stabilește prin ordin al prefectului, în funcție de numărul locuitorilor județului, raportat de Institutul Național de Statistică la data de 1 ianuarie a anului în curs sau, după caz, la data de 1 iulie a anului care precedă alegerile, după cum urmează.“

**81. După articolul 102 se introduce un nou articol, articolul 102<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 102<sup>1</sup>. — Pentru validarea mandatelor consilierilor județeni se aplică în mod corespunzător procedura prevăzută la art. 29<sup>1</sup>, instanța competentă fiind tribunalul.“

**82. Articolul 104 va avea următorul cuprins:**

„Art. 104. — (1) Consiliul județean îndeplinește următoarele categorii principale de atribuții:

a) atribuții privind organizarea și funcționarea aparatului de specialitate al consiliului județean, ale instituțiilor și serviciilor publice de interes județean și ale societăților comerciale și regiilor autonome de interes județean;

b) atribuții privind dezvoltarea economico-socială a județului;

c) atribuții privind gestionarea patrimoniului județului;

d) atribuții privind gestionarea serviciilor publice din subordine;

e) atribuții privind cooperarea interinstituțională;

f) alte atribuții prevăzute de lege.

(2) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. a), consiliul județean:

a) alege, din rândul consilierilor județeni, un președinte și 2 vicepreședinți;

b) hotărăște înființarea sau reorganizarea de instituții, servicii publice și societăți comerciale de interes județean, precum și reorganizarea regiilor autonome de interes județean, în condițiile legii;

c) aprobă regulamentul de organizare și funcționare a consiliului județean, organigrama, statul de funcții, regulamentul de organizare și funcționare ale aparatului de specialitate, precum și ale instituțiilor și serviciilor publice de interes județean și ale societăților comerciale și regiilor autonome de interes județean;

d) exercită, în numele județului, toate drepturile și obligațiile corespunzătoare participațiilor deținute la societăți comerciale sau regii autonome, în condițiile legii;

e) numește, sancționează și dispune suspendarea, modificarea și încetarea raporturilor de serviciu sau, după caz, a raporturilor de muncă, în condițiile legii, pentru conducătorii instituțiilor și serviciilor publice de interes județean.

(3) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. b), consiliul județean:

a) aprobă, la propunerea președintelui consiliului județean, bugetul propriu al județului, virările de credite, modul de utilizare a rezervei bugetare și contul de încheiere a exercițiului bugetar;

b) aprobă, la propunerea președintelui consiliului județean, contractarea și/sau garantarea împrumuturilor, precum și contractarea de datorie publică locală prin emisiuni de titluri de valoare în numele județului, în condițiile legii;

c) stabilește impozite și taxe județene, în condițiile legii;

d) adoptă strategii, prognoze și programe de dezvoltare economico-socială și de mediu a județului, pe baza propunerilor primite de la consiliile locale; dispune, aprobă și urmărește, în cooperare cu autoritățile administrației publice locale comunale și orașenești interesate, măsurile necesare, inclusiv cele de ordin financiar, pentru realizarea acestora;

e) stabilește, pe baza avizului consiliilor locale ale unităților administrativ-teritoriale implicate, proiectele de organizare și amenajare a teritoriului județului, precum și de dezvoltare urbanistică generală a acestuia și a unităților administrativ-teritoriale componente; urmărește modul de realizare a acestora, în cooperare cu autoritățile administrației publice locale comunale, orașenești sau municipale implicate;

f) aprobă documentațiile tehnico-economice pentru lucrările de investiții de interes județean, în limitele și în condițiile legii.



(4) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. c), consiliul județean:

a) hotărăște darea în administrare, concesionarea sau închirierea bunurilor proprietate publică a județului, după caz, precum și a serviciilor publice de interes județean, în condițiile legii;

b) hotărăște vânzarea, concesionarea sau închirierea bunurilor proprietate privată a județului, după caz, în condițiile legii;

c) atribuie, în condițiile legii, denumiri de obiective de interes județean.

(5) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. d), consiliul județean:

a) asigură, potrivit competențelor sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes județean privind:

1. educația;

2. serviciile sociale pentru protecția copilului, a persoanelor cu handicap, a persoanelor vârstnice, a familiei și a altor persoane sau grupuri aflate în nevoie socială;

3. sănătatea;

4. cultura;

5. tineretul;

6. sportul;

7. ordinea publică;

8. situațiile de urgență;

9. protecția și refacerea mediului înconjurător;

10. conservarea, restaurarea și punerea în valoare a monumentelor istorice și de arhitectură, a parcurilor, grădinilor publice și rezervațiilor naturale;

11. evidența persoanelor;

12. podurile și drumurile publice;

13. serviciile comunitare de utilitate publică de interes județean, precum și alimentarea cu gaz metan;

14. alte servicii publice stabilite prin lege;

b) sprijină, în condițiile legii, activitatea cultelor religioase;

c) emite avizele, acordurile și autorizațiile date în competența sa prin lege;

d) acordă consultanță în domenii specifice, în condițiile legii, unităților administrativ-teritoriale din județ, la cererea acestora.

(6) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. e), consiliul județean:

a) hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române ori străine, inclusiv cu parteneri din societatea civilă, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public județean;

b) hotărăște, în condițiile legii, înfrățirea județului cu unități administrativ-teritoriale din alte țări;

c) hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu alte unități administrativ-teritoriale din țară ori din străinătate, precum și aderarea la asociații naționale și internaționale ale autorităților administrației publice locale, în vederea promovării unor interese comune.“

**83. După articolul 104 se introduce un nou articol, articolul 104<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 104<sup>1</sup>. — Persoanele împuternicite să reprezinte interesele unității administrativ-teritoriale în societăți comerciale, regii autonome de interes județean, asociații de dezvoltare intercomunitară și alte organisme de cooperare sau parteneriat sunt desemnate prin hotărâre a consiliului județean, în condițiile legii, respectând configurația politică rezultată după alegerile locale.“

**84. Alineatul 1 al articolului 106 va avea următorul cuprins:**

„Art. 106. — (1) Consiliul județean se întrunește în ședință ordinară în fiecare lună, la convocarea președintelui consiliului județean.“

**85. Articolul 107 va avea următorul cuprins:**

„Art. 107. — (1) Ședințele consiliului județean se desfășoară legal în prezența majorității consilierilor județeni în funcție.

(2) Prezența consilierilor județeni la ședință este obligatorie. Cazurile în care se consideră că absența este determinată de motive temeinice se vor stabili prin regulamentul de organizare și funcționare a consiliului județean. În situația în care un consilier județean absentează de două ori consecutiv fără motive temeinice, el poate fi sancționat în condițiile regulamentului de organizare și funcționare a consiliului județean.“

**86. Alineatul (2) al articolului 108 va avea următorul cuprins:**

„(2) În cazul în care, din motive întemeiate, lipsește și vicepreședintele desemnat în condițiile art. 118, ședința va fi condusă de celălalt vicepreședinte sau de un consilier județean, ales cu votul majorității consilierilor județeni prezenți.“

**87. Alineatele (1<sup>1</sup>) și (2) ale articolului 109 vor avea următorul cuprins:**

„(1<sup>1</sup>) Proiectele de hotărâri pot fi propuse de consilieri județeni, de președintele consiliului județean, de vicepreședinții consiliului județean sau de cetățeni. Redactarea proiectelor se face de către cei care le propun, cu sprijinul secretarului unității administrativ-teritoriale și al serviciilor din cadrul aparatului de specialitate al consiliului județean.

(2) Hotărârile se semnează de președinte sau, în lipsa acestuia, de vicepreședintele consiliului județean care a condus ședința și se contrasemnează de secretarul județului.“

**88. Articolul 110 va avea următorul cuprins:**

„Art. 110. — Dispozițiile art. 43—47, 49—54 și ale art. 56 se aplică în mod corespunzător.“

**89. Articolul 111 va avea următorul cuprins:**

„Art. 111. — (1) Consiliul județean se dizolvă de drept în condițiile art. 58 alin. (1) lit. a)—c) sau prin referendum județean.

(2) Secretarul județului sau orice altă persoană interesată sesizează instanța de contencios administrativ cu privire la cazurile prevăzute la alin. (1). Instanța analizează situația de fapt și se pronunță cu privire la dizolvarea consiliului județean. Hotărârea instanței este definitivă și se comunică prefectului.

(3) Consiliul județean poate fi dizolvat prin referendum județean, organizat în condițiile legii. Referendumul se organizează ca urmare a cererii adresate în acest sens prefectului de cel puțin 20% din numărul cetățenilor cu drept de vot, înscriși pe listele electorale ale unității administrativ-teritoriale.

(4) Cheltuielile pentru organizarea referendumului prevăzut la alin. (3) se suportă din bugetul județean.

(5) Referendumul județean este organizat, în condițiile legii, de o comisie compusă din prefect, un reprezentant al consiliului județean desemnat prin hotărâre a consiliului județean și un judecător de la tribunal. Secretariatul comisiei este asigurat de instituția prefectului.

(6) Referendumul este valabil dacă s-au prezentat la urne cel puțin jumătate plus unu din numărul total al



locuitorilor cu drept de vot. Activitatea consiliului județean încetează înainte de termen dacă s-au pronunțat în acest sens cel puțin jumătate plus unu din numărul total al voturilor valabil exprimate.

(7) Stabilirea datei pentru organizarea alegerii noului consiliu județean se face de Guvern, la propunerea prefectului. Alegerile se organizează în termen de maximum 90 de zile de la rămânerea definitivă și irevocabilă a hotărârii judecătorești prin care s-a constatat dizolvarea consiliului județean sau, după caz, de la validarea rezultatului referendumului.

(8) Până la constituirea noului consiliu județean, problemele curente ale administrației județului vor fi rezolvate de secretarul județului, pe baza unei împuterniciri speciale date de Guvern, prin Ministerul Administrației și Internelor.

#### 90. **Articolul 112 va avea următorul cuprins:**

„Art. 112. — Mandatul de consilier județean se suspendă în condițiile art. 59.”

#### 91. **La capitolul VI, titlul secțiunii a 4-a va avea următorul cuprins:**

„SECȚIUNEA a 4-a

#### **Președintele și vicepreședinții consiliului județean**”

#### 92. **Articolul 113 va avea următorul cuprins:**

„Art. 113. — (1) Consiliul județean alege dintre membrii săi un președinte și 2 vicepreședinți.

(2) Președintele și vicepreședinții se aleg cu votul secret al majorității consilierilor județeni în funcție.

(3) Eliberarea din funcție a președintelui sau a vicepreședinților consiliului județean se face cu votul secret al majorității consilierilor în funcție, la propunerea a cel puțin o treime din numărul acestora. Eliberarea din funcție a președintelui sau a vicepreședinților consiliului județean nu se poate face în ultimele 6 luni ale mandatului consiliului județean.

(4) Pe durata mandatului, președintele și vicepreședinții consiliului județean primesc o indemnizație lunară, ca unică formă de remunerare a activității corespunzătoare funcțiilor de președinte, respectiv de vicepreședinte al consiliului județean, care reprezintă baza de calcul pentru stabilirea drepturilor și obligațiilor care se determină în raport cu venitul salarial. Președintele și vicepreședinții consiliului județean nu beneficiază de sporul de vechime în muncă și nici de alte sporuri prevăzute de lege.

(5) Durata mandatului constituie vechime în muncă și în specialitatea studiilor absolvite.”

#### 93. **Alineatul (3) al articolului 114 va avea următorul cuprins:**

„(3) Aparatul de specialitate al consiliului județean este subordonat președintelui acestuia. Funcționarii din cadrul aparatului de specialitate al consiliului județean se bucură de stabilitate în funcție, în condițiile legii.”

#### 94. **Articolul 115 va avea următorul cuprins:**

„Art. 115. — (1) Președintele consiliului județean răspunde de buna funcționare a aparatului de specialitate al consiliului județean, pe care îl conduce. Coordonarea unor compartimente din aparatul de specialitate poate fi delegată, prin dispoziție a președintelui consiliului județean, vicepreședinților sau altor persoane, în condițiile legii.

(2) Președintele consiliului județean asigură respectarea prevederilor Constituției, punerea în aplicare a legilor, a decretelor Președintelui României, a hotărârilor și ordonanțelor Guvernului, a hotărârilor consiliului județean, precum și a altor acte normative.”

#### 95. **Articolul 116 va avea următorul cuprins:**

„Art. 116. — (1) Președintele consiliului județean îndeplinește, în condițiile legii, următoarele categorii principale de atribuții:

a) atribuții privind funcționarea aparatului de specialitate al consiliului județean, a instituțiilor și serviciilor publice de interes județean și a societăților comerciale și regiilor autonome de interes județean;

b) atribuții privind relația cu consiliul județean;

c) atribuții privind bugetul propriu al județului;

d) atribuții privind relația cu alte autorități ale administrației publice locale și serviciile publice;

e) atribuții privind serviciile publice de interes județean;

f) alte atribuții prevăzute de lege sau sarcini date de consiliul județean.

(2) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. a), președintele consiliului județean:

a) întocmește și supune spre aprobare consiliului județean regulamentul de organizare și funcționare a acestuia, organigrama, statul de funcții și regulamentul de organizare și funcționare a aparatului de specialitate, precum și ale instituțiilor și serviciilor publice de interes județean și ale societăților comerciale și regiilor autonome de interes județean;

b) numește, sancționează și dispune suspendarea, modificarea și încetarea raporturilor de serviciu sau, după caz, a raporturilor de muncă, în condițiile legii, pentru personalul din cadrul aparatului de specialitate al consiliului județean.

(3) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. b), președintele consiliului județean:

a) conduce ședințele consiliului județean și dispune măsurile necesare pentru pregătirea și desfășurarea în bune condiții a acestora;

b) prezintă consiliului județean, anual sau la cerere, rapoarte cu privire la modul de îndeplinire a atribuțiilor sale și a hotărârilor consiliului județean;

c) propune consiliului județean numirea, sancționarea, modificarea și încetarea raporturilor de serviciu sau, după caz, a raporturilor de muncă, în condițiile legii, pentru conducătorii instituțiilor și serviciilor publice de interes județean.

(4) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. c), președintele consiliului județean:

a) exercită funcția de ordonator principal de credite;

b) întocmește proiectul bugetului județului și contul de încheiere a exercițiului bugetar și le supune spre aprobare consiliului județean, în condițiile și la termenele prevăzute de lege;

c) urmărește modul de realizare a veniturilor bugetare și propune consiliului județean adoptarea măsurilor necesare pentru încasarea acestora la termen;

d) inițiază, cu aprobarea consiliului județean, negocieri pentru contractarea de împrumuturi și emisiuni de titluri de valoare în numele județului.

(5) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. d), președintele consiliului județean:

a) îndrumă metodologic, prin aparatul de specialitate al consiliului județean, activitățile de stare civilă și autoritate tutelară desfășurate în comune și orașe;

b) poate acorda, fără plată, prin aparatul de specialitate al consiliului județean, sprijin, asistență tehnică, juridică și de orice altă natură consiliilor locale sau primarilor, la cererea expresă a acestora.



(6) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1) lit. e), președintele consiliului județean:

a) coordonează realizarea serviciilor publice și de utilitate publică de interes județean prestate prin intermediul aparatului de specialitate al consiliului județean sau prin intermediul organismelor prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes județean;

b) ia măsuri pentru organizarea executării și executarea în concret a activităților din domeniile prevăzute la art. 104 alin. (5) lit. a)—d);

c) ia măsuri pentru evidența, statistica, inspecția și controlul efectuării serviciilor publice și de utilitate publică de interes județean, prevăzute la art. 104 alin. (5) lit. a)—d), precum și a bunurilor din patrimoniul public și privat al județului;

d) emite avizele, acordurile și autorizațiile date în competența sa prin lege sau prin hotărâre a consiliului județean;

e) coordonează și controlează organismele prestatoare de servicii publice și de utilitate publică de interes județean înființate de consiliul județean și subordonate acestuia;

f) coordonează și controlează realizarea activităților de investiții și reabilitare a infrastructurii județene.

(7) Președintele consiliului județean poate delega vicepreședinților, prin dispoziție, atribuțiile prevăzute la alin. (6).“

**96. După articolul 116 se introduce un nou articol, articolul 116<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 116<sup>1</sup>. — (1) Președintele consiliului județean poate înființa, în limita numărului maxim de posturi aprobate, cabinetul președintelui, compartiment distinct format din maximum 5 persoane.

(2) Personalul din cadrul cabinetului președintelui este numit și eliberat din funcție de președintele consiliului județean.

(3) Personalul din cadrul cabinetului președintelui consiliului județean își desfășoară activitatea în baza unui contract individual de muncă pe durată determinată, încheiat în condițiile legii, pe durata mandatului președintelui consiliului județean.

(4) Atribuțiile personalului compartimentului prevăzut la alin. (1) se stabilesc prin dispoziție a președintelui consiliului județean.“

**97. Alineatul (1) al articolului 118 va avea următorul cuprins:**

„Art. 118. — (1) În cazul suspendării președintelui, atribuțiile acestuia vor fi exercitate de unul dintre vicepreședinți, desemnat de consiliul județean prin votul secret al majorității consilierilor județeni în funcție.“

**98. Articolul 119 va avea următorul cuprins:**

„Art. 119. — (1) Președintele și vicepreședinții consiliului județean își păstrează calitatea de consilier județean.

(2) Prevederile art. 72 și 77 se aplică în mod corespunzător și președintelui consiliului județean.“

**99. Articolul 120 se abrogă.**

**100. După capitolul VI<sup>1</sup> se introduc patru noi capitole, capitolele VI<sup>2</sup>—VI<sup>5</sup>, cu următorul cuprins:**

#### „CAPITOLUL VI<sup>2</sup>

##### **Administratorul public**

Art. 120<sup>4</sup>. — (1) La nivelul comunelor și orașelor, primarul poate propune consiliului local înființarea funcției de administrator public, în limita numărului maxim de posturi aprobate.

(2) Numirea și eliberarea din funcție a administratorului public se face de primar, pe baza unor criterii, proceduri și atribuții specifice, aprobate de consiliul local. Numirea în funcție se face pe bază de concurs.

(3) Administratorul public poate îndeplini, în baza unui contract de management, încheiat în acest sens cu primarul, atribuții de coordonare a aparatului de specialitate sau a serviciilor publice de interes local.

(4) Primarul poate delega către administratorul public, în condițiile legii, calitatea de ordonator principal de credite.

Art. 120<sup>5</sup>. — (1) La nivelul județelor, președintele consiliului județean poate propune consiliului județean înființarea funcției de administrator public, în limita numărului maxim de posturi aprobate.

(2) Numirea și eliberarea din funcție a administratorului public se fac de președintele consiliului județean, pe baza unor criterii, proceduri și atribuții specifice, aprobate de consiliul județean. Numirea în funcție se face pe bază de concurs.

(3) Administratorul public poate îndeplini, în baza unui contract de management, încheiat în acest sens cu președintele consiliului județean, atribuții de coordonare a aparatului de specialitate sau a serviciilor publice de interes județean.

(4) Președintele consiliului județean poate delega către administratorul public, în condițiile legii, calitatea de ordonator principal de credite.

Art. 120<sup>6</sup>. — (1) Asociațiile de dezvoltare intercomunitară pot decide desemnarea unui administrator public pentru gestionarea serviciilor de interes general care fac obiectul asocierii.

(2) Recrutarea, numirea și eliberarea din funcție a administratorului public al asociațiilor de dezvoltare intercomunitară se fac pe baza unei proceduri specifice de către consiliile de administrație ale acestora și sunt aprobate prin hotărâri ale consiliilor locale și consiliilor județene respective.

#### CAPITOLUL VI<sup>3</sup>

##### **Actele autorităților administrației publice locale și comunicarea acestora**

Art. 120<sup>7</sup>. — (1) Pentru îndeplinirea atribuțiilor ce le revin:

- a) primarul emite dispoziții;
- b) consiliul local adoptă hotărâri;
- c) consiliul județean adoptă hotărâri.

(2) Dispozițiile primarului se comunică în mod obligatoriu prefectului județului, în cel mult 5 zile lucrătoare de la semnarea lor.

(3) Hotărârile consiliului local se comunică în mod obligatoriu:

- a) primarului localității;
- b) prefectului județului.

(4) Hotărârile consiliului județean se comunică în mod obligatoriu prefectului județului.

(5) Comunicarea actelor între autoritățile administrației publice locale și cu prefectul județului se efectuează prin intermediul secretarului unității administrativ-teritoriale.

(6) Actele autorităților administrației publice locale se vor aduce la cunoștință publică prin grija secretarului unității administrativ-teritoriale.

(7) Dispozițiile primarului, hotărârile consiliului local și hotărârile consiliului județean sunt supuse controlului de legalitate al prefectului, în condițiile legii care îi reglementează activitatea.



CAPITOLUL VI<sup>4</sup>**Secretarii unităților administrativ-teritoriale**

Art. 120<sup>8</sup>. — (1) Fiecare unitate administrativ-teritorială și subdiviziune administrativ-teritorială a municipiilor are un secretar salarizat din bugetul local. Secretarul comunei, orașului, municipiului, județului și al subdiviziunii administrativ-teritoriale a municipiilor este funcționar public de conducere, cu studii superioare juridice sau administrative. Secretarul se bucură de stabilitate în funcție.

(2) Secretarul unității administrativ-teritoriale nu poate fi membru al unui partid politic, sub sancțiunea destituirii din funcție.

(3) Secretarul unității administrativ-teritoriale nu poate fi soț, soție sau rudă de gradul întâi cu primarul sau cu viceprimarul, respectiv cu președintele sau vicepreședintele consiliului județean, sub sancțiunea eliberării din funcție.

(4) Recrutarea, numirea, suspendarea, modificarea, încetarea raporturilor de serviciu și regimul disciplinar ale secretarului unității administrativ-teritoriale se fac în conformitate cu prevederile legislației privind funcția publică și funcționarii publici.

Art. 120<sup>9</sup>. — Secretarul unității administrativ-teritoriale îndeplinește, în condițiile legii, următoarele atribuții:

a) avizează, pentru legalitate, dispozițiile primarului și ale președintelui consiliului județean, hotărârile consiliului local, respectiv ale consiliului județean;

b) participă la ședințele consiliului local, respectiv ale consiliului județean;

c) asigură gestionarea procedurilor administrative privind relația dintre consiliul local și primar, respectiv consiliul județean și președintele acestuia, precum și între aceștia și prefect;

d) organizează arhiva și evidența statistică a hotărârilor consiliului local și a dispozițiilor primarului, respectiv a hotărârilor consiliului județean și a dispozițiilor președintelui consiliului județean;

e) asigură transparența și comunicarea către autoritățile, instituțiile publice și persoanele interesate a actelor prevăzute la lit. c), în condițiile Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public;

f) asigură procedurile de convocare a consiliului local, respectiv a consiliului județean, și efectuarea lucrărilor de secretariat, comunică ordinea de zi, întocmește procesul-verbal al ședințelor consiliului local, respectiv ale consiliului județean, și redactează hotărârile consiliului local, respectiv ale consiliului județean;

g) pregătește lucrările supuse dezbaterii consiliului local, respectiv a consiliului județean, și comisiilor de specialitate ale acestuia;

h) alte atribuții prevăzute de lege sau însărcinări date de consiliul local, de primar, de consiliul județean sau de președintele consiliului județean, după caz.

CAPITOLUL VI<sup>5</sup>**Contravenții și sancțiuni**

Art. 120<sup>10</sup>. — (1) Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 5.000 lei următoarele fapte:

a) nepunerea în aplicare, cu rea-credință, a hotărârilor consiliului local de către primar;

b) nepunerea în aplicare, cu rea-credință, a hotărârilor consiliului județean de către președintele consiliului județean;

c) neprezentarea în termenul prevăzut de Legea finanțelor publice locale a proiectului bugetului unității

administrativ-teritoriale de către primar, respectiv președintele consiliului județean, din culpa lor;

d) neprezentarea de către primar sau președintele consiliului județean a rapoartelor prevăzute de lege, din culpa lor;

e) neluarea măsurilor necesare, stabilite de lege, de către primar sau președintele consiliului județean, în calitatea acestora de reprezentanți ai statului în unitățile administrativ-teritoriale.

(2) Constatarea contravențiilor și aplicarea amenzilor se fac de către prefect, în calitatea sa de autoritate publică, reprezentant al Guvernului pe plan local.

(3) Dispozițiile prezentului articol se completează în mod corespunzător cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare.

**101. Alineatul (3) al articolului 123 va avea următorul cuprins:**

„(3) Donațiile și legatele cu sarcini pot fi acceptate numai cu aprobarea consiliului local sau, după caz, a consiliului județean, cu votul majorității consilierilor locali sau județeni, după caz, în funcție.“

**102. La articolul 123 se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:**

„(4) Schimbul de imobile din domeniul privat al unităților administrativ-teritoriale se face în condițiile legii, pe baza unui raport de evaluare, însoțit de consiliul local.“

**103. La articolul 125 se introduc două noi alineate, alineatele (3) și (4), cu următorul cuprins:**

„(3) Prin derogare de la prevederile alin. (2), în cazul în care consiliile locale sau județene hotărăsc vânzarea unui teren aflat în proprietatea privată a unității administrativ-teritoriale pe care sunt ridicate construcții, constructorii de bună-credință ai acestora beneficiază de un drept de preempțiune la cumpărarea terenului aferent construcțiilor. Prețul de vânzare se stabilește pe baza unui raport de evaluare, aprobat de consiliul local sau județean, după caz.

(4) Proprietarii construcțiilor prevăzute la alin. (3) sunt notificați în termen de 15 zile asupra deciziei consiliului local sau județean și își pot exprima opțiunea de cumpărare în termen de 15 zile de la primirea notificării.“

**104. Articolul 128 va avea următorul cuprins:**

„Art. 128. — Lucrările de construcții și reparații de interes public, finanțate din bugetele comunelor, orașelor, municipiilor sau județelor, se execută numai pe baza unor documentații tehnico-economice avizate sau aprobate, după caz, de consiliul local ori de consiliul județean și numai pe baza unei licitații publice, în limitele și în condițiile prevăzute de lege.“

**105. Articolul 129 va avea următorul cuprins:**

„Art. 129. — Documentațiile de urbanism și amenajare a teritoriului privind comuna, orașul, municipiul și județul se elaborează, se aprobă și se finanțează în conformitate cu prevederile legii.“

**106. La capitolul VIII, secțiunea a 2-a se abrogă.****107. Articolele 149—153 se abrogă.****108. Alineatul (1) al articolului 154 va avea următorul cuprins:**

„Art. 154. — (1) Consilierii locali sau județeni, după caz, primarii, viceprimarii, primarul general al municipiului București, primarii și viceprimarii subdiviziunilor administrativ-teritoriale, președinții și vicepreședinții consiliilor județene, secretarii unităților administrativ-teritoriale și



personalul din aparatul de specialitate al primarului, respectiv al consiliului județean, răspund, după caz, contravențional, administrativ, civil sau penal pentru faptele săvârșite în exercitarea atribuțiilor ce le revin, în condițiile legii.“

**109. Articolul 156 va avea următorul cuprins:**

„Art. 156. — Prevederile art. 61 alin. (4) și ale art. 113 alin. (3) privind eliberarea din funcție a viceprimarilor, a președinților și vicepreședinților consiliilor județene se aplică după alegerile autorităților administrației publice locale din anul 2008.“

**110. După articolul 156 se introduc două noi articole, articolele 156<sup>1</sup> și 156<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 156<sup>1</sup>. — Prevederile art. 17, art. 40 alin. (7) și ale art. 90 alin. (2)—(4) sunt aplicabile și în cazul în care, din diferite motive, după intrarea în vigoare a prezentei legi, ponderea cetățenilor aparținând unei minorități naționale scade sub procentul prevăzut la art. 17.

Art. 156<sup>2</sup>. — Denumirea *aparat propriu de specialitate* se înlocuiește, în cuprinsul tuturor actelor normative în vigoare, cu denumirea *aparat de specialitate*. Denumirea *aparat propriu de specialitate al consiliului local* se înlocuiește, în cuprinsul tuturor actelor normative în vigoare, cu denumirea *aparat de specialitate al primarului*. Denumirea *servicii descentralizate ale ministerelor* se înlocuiește, în cuprinsul tuturor actelor normative în vigoare, cu denumirea *servicii publice deconcentrate ale ministerelor și ale celorlalte organe de specialitate ale administrației publice centrale*.“

*Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (1) din Constituția României, republicată.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**BOGDAN OLTEANU**

București, 6 iulie 2006.  
Nr. 286.

PREȘEDINTELE SENATULUI  
**NICOLAE VĂCĂROIU**

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**

**privind promulgarea Legii pentru modificarea și completarea  
Legii administrației publice locale nr. 215/2001**

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se promulgă Legea pentru modificarea și completarea Legii administrației publice locale nr. 215/2001 și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

București, 6 iulie 2006.  
Nr. 912.

**111. Alineatul (2) al articolului 157 va avea următorul cuprins:**

„(2) Pe aceeași dată se abrogă Legea administrației publice locale nr. 69/1991, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 79 din 18 aprilie 1996, cu modificările ulterioare, art. 15 alin. (2) lit. d) și art. 18 alin. (2) teza II din Legea nr. 393/2004 privind Statutul aleșilor locali, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 912 din 7 octombrie 2004, cu modificările ulterioare, precum și orice alte dispoziții contrare.“

**Art. II.** — (1) Secretarii comunelor care, la data intrării în vigoare a prezentei legi, nu au studii superioare își pot păstra funcția publică cu obligația ca, în termen de 3 ani de la data intrării în vigoare a prezentei legi, să absolva o formă de învățământ superior de lungă durată în specialitatea științe juridice sau administrație publică, sub sancțiunea eliberării din funcție.

(2) Până la data de 31 decembrie 2006, sub sancțiunea încetării raportului de muncă, aceștia vor prezenta documente care dovedesc situația lor școlară, care să le permită îndeplinirea în termen a obligației prevăzute mai sus.

**Art. III.** — Legea administrației publice locale nr. 215/2001, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 204 din 23 aprilie 2001, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu cele aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.



# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2006 al Companiei Naționale „Loteria Română” — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Finanțelor Publice

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 23 alin. (1) din Legea bugetului de stat pe anul 2006 nr. 379/2005, cu modificările și completările ulterioare, și al Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 79/2001 privind întărirea disciplinei economico-financiare și alte dispoziții cu caracter financiar, aprobată cu modificări prin Legea nr. 59/2002, cu completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Se aprobă bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 2006 al Companiei Naționale „Loteria Română” — S.A., aflată sub autoritatea Ministerului Finanțelor Publice, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Defalcarea pe trimestre a indicatorilor aprobați, prevăzuți în bugetul de venituri și cheltuieli al Companiei Naționale „Loteria Română” — S.A., se va face de către Ministerul Finanțelor Publice în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 2. — (1) Cheltuielile totale aferente veniturilor totale înscrise în bugetul de venituri și cheltuieli al Companiei Naționale „Loteria Română” — S.A. reprezintă limite maxime și nu pot fi depășite decât în cazuri justificate și numai cu aprobarea Guvernului, la propunerea Ministerului Finanțelor Publice și cu avizul Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.

(2) În cazul în care în execuție se înregistrează depășiri sau nerealizări ale veniturilor totale aprobate, Compania Națională „Loteria Română” — S.A. va putea efectua cheltuieli totale în funcție de realizarea veniturilor totale, cu încadrarea în indicatorii de eficiență aprobați, cu excepția fondului de salarii, care nu poate fi depășit.

Art. 3. — (1) Nerespectarea prevederilor art. 2 constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 1.000 lei la 5.000 lei.

(2) Contravenției prevăzute la alin. (1) i se aplică prevederile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Contravenția se constată de organele de control financiar ale statului, împuternicite potrivit legii, iar amenda se aplică persoanelor vinovate de nerespectarea prevederilor prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor publice,  
**Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu**  
Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,  
**Gheorghe Barbu**

București, 5 iulie 2006.  
Nr. 888.



## MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

Operatorul economic: Compania Națională „Loteria Română” – S.A.

Sediul/Adresa: Strada Poenaru Bordea nr. 20, sectorul 4

Codul fiscal R 12397185

## BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI PE ANUL 2006

– mii lei –

	INDICATORI	Nr. rd.	Realizat 2005	B.V.C. 2006	Diferente	%
1	2	3	4	5	6=5-4	7=5/4
<b>I</b>	<b>VENITURI TOTALE (rd.2 + 10 + 15)</b>	1	723.154,22	724800,00	1645,78	100,2
	<b>1 Venituri din exploatare – total, din care :</b>	2	707101,27	714.800,00	7.698,73	101,1
	a) producția vândută	3	701.019,03	708.580,00	7.560,97	101,1
	b) venituri din vânzarea mărfurilor	4	4.910,07	5.050,00	139,93	102,8
	c) venituri din subvenții de exploatare aferente cifrei de afaceri, din care:	5	-	-	-	-
	- subvenții, cf. preved. legale in vigoare	5a	-	-	-	-
	- transferuri, cf. preved. legale in vigoare	5b	-	-	-	-
	d) producția imobilizată	6	-	-	-	-
	e) alte venituri din exploatare, din care :	7	1.172,17	1.170,00	-2,17	99,8
	- venituri din subvenții de exploatare aferente altor venituri	8	-	-	-	-
	- alte venituri din exploatare	9	1.172,17	1.170,00	-2,17	99,8
	<b>2 Venituri financiare-total, din care :</b>	10	16052,95	10000,00	-6052,95	62,3
	a) venituri din interese de participare	11	-	-	-	-
	b) venituri din alte investiții financiare și creanțe care fac parte din activele imobilizate	12	-	-	-	-
	c) venituri din dobânzi	13	16052,95	10000,00	-6052,95	62,3
	d) alte venituri financiare	14	-	-	-	-
	<b>3 Venituri extraordinare</b>	15	-	-	-	-

\*) Anexa este reprodusă în facsimil.



<b>II</b>	<b>CHELTUIELI TOTALE (rd. 17 + 42 + 45)</b>	16	617155,02	613364,32	-3790,70	99,4
<b>1</b>	<b>Cheltuieli de exploatare – total, din care :</b>	17	616733,18	613154,32	-3578,86	99,4
	a) cheltuieli materiale	18	25840,26	25.730,00	-110,26	99,6
	b) alte cheltuieli din afară (cu energia și apa)	19	2929,73	2.867,56	-62,17	97,9
	c) cheltuieli privind mărfurile	20	5008,92	4.950,00	-58,92	98,8
	d) cheltuieli cu personalul, din care :	21	61916,33	61478,85	-437,48	99,3
	- salarii	22	46411,16	46532,04	120,88	100,3
	- cheltuieli cu asigurările și protecția socială, din care :	23	15045,44	14528,24	-517,20	96,6
	- contribuția la asigurări sociale	24	10439,42	9766,24	-673,18	93,6
	- contribuția de asigurari pentru somaj	25	1313,49	1155,77	-157,72	88,0
	- contribuția la asigurări sociale de sănătate	26	3292,53	3606,24	313,71	109,5
	- alte cheltuieli salariale, din care :	27	459,73	418,57	-41,16	91,0
	- fond special de solidaritate socialapt.personalele cu handicap	28	459,73	418,57	-41,16	91,0
	- tichete de masa	29	-	-	-	-
	e) ajustarea valorii imobilizărilor corporale și necorporale	30	36257,27	37.300,00	1042,73	102,9
	f) ajustarea valorii activelor circulante	31	-	-	-	-
	g) alte cheltuieli de exploatare, din care :	32	484780,67	480.827,91	-3952,76	99,2
	- cheltuieli ptr. punerea in aplicare a strategiei de privatizare, cf. OUG nr. 202/2005	33 a	-	400,00	400,00	*
	- cheltuieli cu prestațiile din afara societatii, din care :	33 b	149564,22	156.910,00	7345,78	104,9
	- cheltuieli de protocol	34	135,44	400,00	264,56	295,3
	- cheltuieli de reclamă și publicitate	35	2072,30	6.500,00	4427,70	313,7
	- cheltuieli cu sponsorizarea	36	457,93	2.100,00	1642,07	458,6
	- alte cheltuieli, din care :	37	335216,45	323.517,91	-11698,54	96,5



	- cheltuieli privind asigurarea finanțării lucrărilor de modernizare ale stadionului național "Lia Manoliu" și "Iolanda Balas Soter", din care :	37 bis	14.100,00	-	-14.100,00	*
	a) Stadionul National "Lia Manoliu"		11.600,00	-	-11.600,00	*
	b) Complexul Sportiv "Iolanda Balas Soter"		2.500,00	-	-2.500,00	*
	- taxa pt. activitatea de exploatare a resurselor minerale	38	-	-	-	-
	- redevența din concesionarea bunurilor publice	39	-	-	-	-
	- cheltuieli prevăzute de legea bugetului de stat, din care :	40	298,90	994,46	695,56	332,7
	- transferuri si/sau subvenții	41	-	-	-	-
<b>2</b>	<b>Cheltuieli financiare – total, din care :</b>	42	420,40	210,00	-210,40	50,0
	- cheltuieli privind dobânzile	43	-	-	-	-
	- alte cheltuieli financiare	44	420,40	210,00	-210,40	50,0
<b>3</b>	<b>Cheltuieli extraordinare</b>	45	1,44	-	-1,44	-
<b>III</b>	<b>REZULTATUL BRUT (profit/pierdere)</b>	46	105999,20	111435,68	5436,48	105,1
<b>IV</b>	<b>ALTE CHELTUIELI DEDUC. STABILITE PORIVIT LEGII, din care :</b>	47	-	-	-	-
	- fond de rezervă	48	-	-	-	-
<b>V</b>	<b>ACOPERIREA PIERDERILOR DIN ANII PRECEDENȚI</b>	49	-	-	-	-
<b>VI</b>	<b>IMPOZIT PE PROFIT</b>	50	20698,82	17829,71	-2869,11	86,1
<b>VII</b>	<b>PROFITUL CONTABIL RĂMAS DUPĂ DEDUCEREA IMPOZITULUI PE PROFIT, din care :</b>	51	85300,38	93605,97	8305,59	109,7
<b>1</b>	<b>Rezerve legale</b>	52	-	-	-	-
<b>2</b>	<b>Alte rezerve reprezentand facilitati fiscale prevazute de lege</b>	53	-	-	-	-
<b>3</b>	<b>Acoperirea pierderilor contabile din anii precedenți</b>	54	-	-	-	-
<b>4</b>	<b>Constituirea surselor proprii de finantare pentru proiectele cofinantate din imprumuturi externe, precum si pentru constituirea surselor</b>	55	-	-	-	-



		<b>necesare rambursarii ratelor de capital, platii dobanzilor, comisioanelor si altor costuri aferente acestor imprumuturi externe</b>					
	<b>5</b>	<b>Alte repartizari prevazute de lege ( art. 21 din Legea nr. 186/2003 privind promovarea culturii scrise)</b>	56	341,20	374,42	33,22	109,7
	<b>6</b>	<b>Profitul net anual aferent activitatii de pronosticuri sportive, O.U.G. nr.69/1998</b>	57	0	521,00	521,00	-
	<b>7</b>	<b>Contributie 1% din profitul anual cf. Art. 13 lit. k din O.G. nr. 39/2005 privind cinematografia</b>	58	853,00	936,06	83,06	109,7
	<b>8</b>	<b>Minimum 60% pentru finantarea constructiei de locuinte pentru tineret si Sali de sport si a urmatoarelor constructii: Arena Sportiva Polivalenta si Sala Nationala Sportiva Polivalenta, O.U.G. nr.20/2005</b>	59	50463,71	55064,69	4600,98	109,1
	<b>9</b>	<b>Profitul nerepartizat pe destinațiile prevăzute la pct. 1-8 se repartizeaza la alte rezerve si constituie sursa proprie de finantare</b>	60	33642,47	36709,80	3067,33	109,1
<b>VIII</b>		<b>SURSE DE FINANȚARE A INVESTIȚIILOR, din care:</b>	61	69899,74	71.085,22	1185,48	101,7
	<b>1</b>	<b>Surse proprii</b>	62	69899,74	71.085,22	1185,48	101,7
	<b>2</b>	<b>Alocații de la buget</b>	63	-	-	-	-
	<b>3</b>	<b>Credite bancare</b>	64	-	-	-	-
		- interne	65	-	-	-	-
		- externe	66	-	-	-	-
	<b>4</b>	<b>Alte surse</b>	67	-	-	-	-
<b>IX</b>		<b>CHELTUIELI PENTRU INVESTIȚII, din care :</b>	68	20681,40	71.085,22	50403,82	343,7
	<b>1</b>	<b>Investiții, inclusiv investiții în curs la finele anului</b>	69	20681,40	71.085,22	50403,82	343,7
	<b>2</b>	<b>Rambursări de rate aferente creditelor pentru investiții</b>	70	-	-	-	-
		- interne	71	-	-	-	-
		- externe	72	-	-	-	-



<b>X</b>	<b>REZERVE, din care :</b>	73	8522,35	8.587,35	65,00	100,8
	<b>1 Rezerve legale</b>	74	8522,35	8.522,35	-	100,0
	<b>2 Rezerve statutare</b>	75	-	65,00	65,00	-
	<b>3 Alte rezerve</b>	76	-	-	-	-
<b>XI</b>	<b>DATE DE FUNDAMENTARE</b>	77	X	X	X	X
	<b>1 Venituri totale</b>	78	723154,22	724800	1645,78	100,2
	<b>2 Cheltuieli aferente veniturilor totale</b>	79	617155,02	613364,32	-3790,70	99,4
	<b>3 Nr. prognozat de personal la finele anului</b>	80	3558	3.500	-58,00	98,4
	<b>4 Nr. mediu de personal total</b>	81	3414	3421	7	100,2
	<b>5 Fond de salarii, din care :</b>	82	46411,16	46532,04	120,88	100,3
	a) fondul de salarii aferent posturilor blocate	83	-	-	-	-
	b) fond de salarii aferent conducătorului agentului economic, potrivit art. 7 (1) din OUG nr. 79/2001, din care :	84	118,00	138,00	20,00	116,9
	- sporuri, adaosuri, premii și alte drepturi de natură salarială, potrivit art. 7 (2) din OUG nr. 79/2001	85	25,00	29,00	4,00	116,0
	- premiul anual, potrivit art. 7(4) din OUG nr. 79/2001	86	42,00	51,00	9,00	121,4
	c) fondul de salarii aferent personalului angajat pe bază de contract individual de muncă cu durată nelimitată de timp	87	45920,89	46009,04	88,15	100,2
	d) fond de salarii aferent personalului angajat pe bază de contract individual de muncă cu durată limitată de timp	88	53,90	60,00	6,10	111,3
	e) alte cheltuieli cu personalul	89	318,37	325,00	6,63	102,1
	6 Câștigul mediu lunar pe salariat	90	1.122,54	1122,54	0,00	100,0
	7 Productivitatea muncii pe total personal mediu (mii lei/persoană)(rd.78/81) – în prețuri curente	91	211,88	211,93	0,05	100,0
	8 Productivitatea muncii pe total personal mediu ( mii lei/persoană)(rd. 78/81)– în prețuri	92	211,88	211,93	0,05	100,0

	comparabile)					
9	Productivitatea muncii în unități fizice pe total personal mediu (unități fizice/persoană)	93	-	-	-	-
10	Cheltuieli totale la 1000 lei venituri totale [(cheltuieli totale)/venituri totale]x1000] = (rd.16/rd.1)x1000	94	853,42	846,25	-7,17	99,2
11	Plăți restante – total	95	-	-	-	-
	- prețuri curente	96	-	-	-	-
	- prețuri comparabile (rd.96 x indicele de creștere a prețurilor prognozat)	97	-	-	-	-
12	Creanțe restante – total	98	-	-	-	-
	- prețuri curente	99	-	-	-	-
	- prețuri comparabile (rd.99 x indicele de creștere a prețurilor prognozat)	100	-	-	-	-

Tarifele medii prognozate în anul 2006 sunt aceleași ca în anul 2005.

**NOTĂ:**

În cheltuielile cu salariile pe anul 2006 se cuprind și:

– suma de 197.112 lei, reprezentând indemnizațiile membrilor consiliului de administrație + A.G.A.;

– suma de 127.888 lei, reprezentând drepturile bănești ale persoanelor angajate pe bază de contracte civile de prestări servicii.

Forma de salarizare, potrivit Contractului Colectiv de Muncă 2005–2006, încheiat la nivelul C.N. „Loteria Română” – S.A. pentru personalul operativ este în acord în funcție de gradul de realizare a planului de încasări.

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.U.I. 427282; Atribut fiscal R, IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 117976